

Lundi
18 août 2003

Fr.s. 2.- / €1,30
No 38459

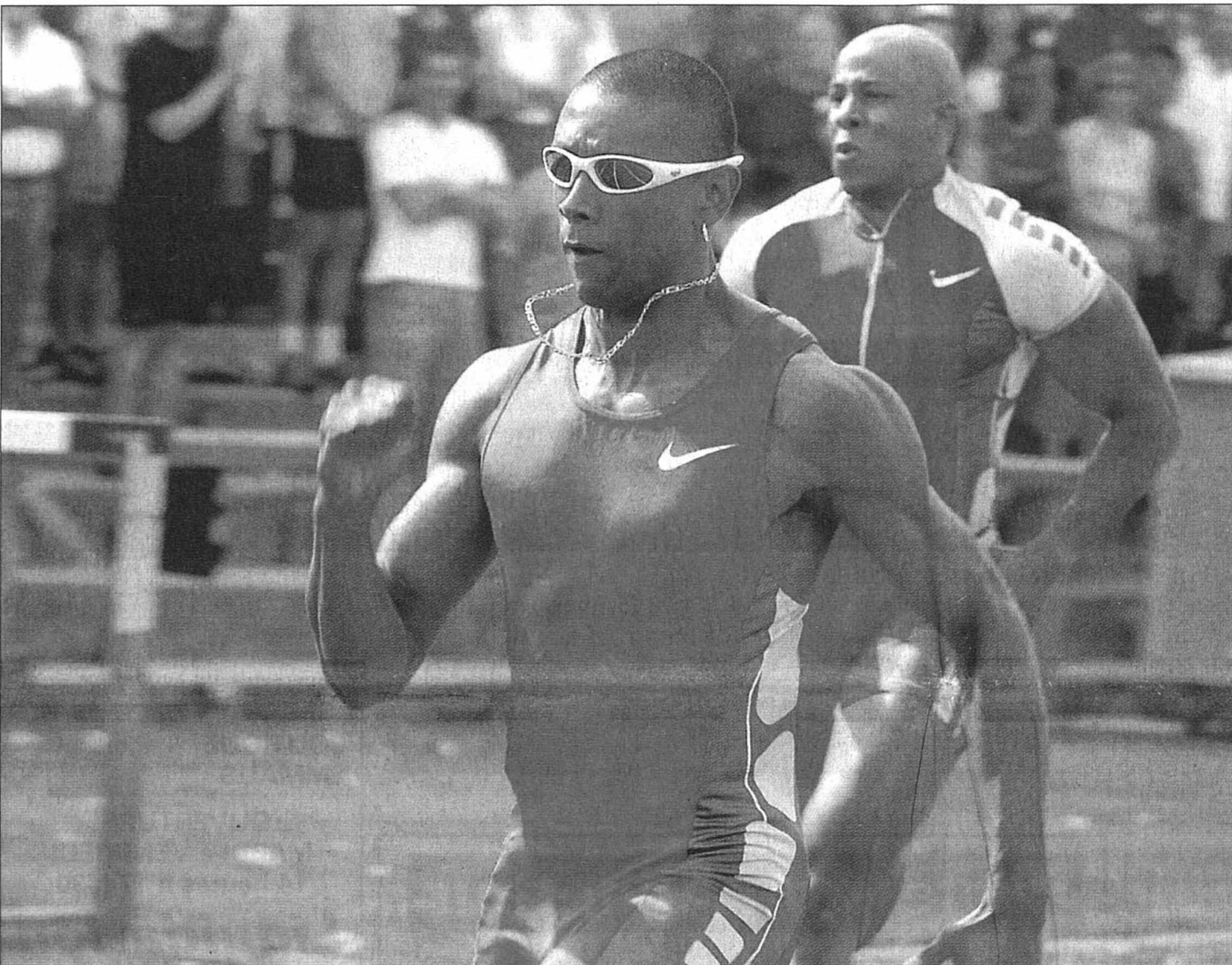
JA 2300 La Chaux-de-Fonds

L'Impartial

ÉDITÉ À
LA CHAUX-DE-FONDS
DEPUIS 1881

Et le vent l'emporta, mais il en fallait plus!

Athlétisme ■ *Malgré des conditions météo défavorables, le 24e Résisprint international a tenu toutes ses promesses*



Un public record (environ 2000 personnes) a assisté hier au 24e Résisprint international de La Chaux-de-Fonds. A l'instar de tous les concurrents, Julien Fivaz a passablement été gêné par le vent. L'enfant du pays n'a d'ailleurs réussi qu'un seul saut sur six, terminant quatrième de la

longueur. Mais le meeting a tout de même permis à certains athlètes de s'éclater, à l'image notamment du Mauricien Stéphane Buckland, auteur d'un 200 mètres de valeur mondiale avec un chrono de 20''29. PHOTO MARCHON

■ pages 19 et 20

À LA UNE

FRANCHES-MONTAGNES

Sur la Route du poisson

■ page 10

CYCLISME

Un laurier pour Ludi

■ page 22

SOMMAIRE

Feuilleton	8
Télévision	11
Cinés-loisirs	13
Magazine	14
Sport	19-25
Adresses pratiques	26
Carnet	27

Un cortège de 500 motards

Les Planchettes ■ *Pour sa 12e concentration, le Moto club de La Chaux-de-Fonds a mis le turbo*



Avec un succès sans précédent, la concentration de motos du club de La Chaux-de-Fonds fait désormais partie des meilleures de Suisse. En apothéose, hier matin, le défilé de 500 motards sur le Pod a été admiré par un nombreux public. PHOTO LEUENBERGER

■ page 5

LA CHAUX-DE-FONDS

Médecins attendus

Le comité d'organisation est en plein dans les préparatifs du Congrès suisse de médecine générale, qui se tiendra en septembre à Polyexpo.

■ page 7



TIBOR VARGA

Deux premiers prix

Le jury a finalement décerné deux premiers prix au terme du 37e Concours Tibor Varga. Tous les lauréats seront ce soir à la collégiale de Saint-Imier.

■ page 10

VTT

Soleil et spectacle

La 12e édition de la MegaBike fut une réussite totale. La Suisse Barbara Blatter et le Néo-Zélandais Kashi Leuchs se sont imposés hier.

■ page 21



Une dérive ambiguë

Le palmarès conventionnel et convenu du 56e Festival international du film de Locarno est très révélateur d'une certaine tendance que Locarno affiche clairement depuis l'avènement de la nouvelle direction artistique emmenée par la journaliste, critique de cinéma et écrivaine romaine Irene Bignardi. Très engagée dans la lutte politique à partir des années 70, passionnée par la littérature, la directrice privilégie en effet volontiers le contenu des films, leur message, à une réflexion théorique sur le langage des images et des sons. C'est pourquoi, l'an dernier, le festival proposait à la fois un ensemble de discussions autour du cinéma et de la littérature et une journée africaine en hommage à la situation politique du moment. Cette année, de façon encore plus évidente, la manifestation a multiplié les événements, films et débats liés aux droits de l'homme. Le festival a également organisé des «portes ouvertes» sur le cinéma cubain en crise et a, enfin, décerné le traditionnel Léopard d'honneur au Britannique Ken Loach, le plus engagé des cinéastes européens actuels. Vendredi soir, ce dernier a partagé

avec le public conquis de la Piazza Grande son combat contre les dangereux trois B de la planète (Bush, Blair, Berlusconi), rappelant que «B» est, pour les Anglais, la réduction de «bastards» (bâtards). Mais son propos, aussi sympathique qu'il soit, est symbolique d'une dérive ambiguë de la manifestation tessinoise. Les écrans du festival ne sont pas des tribunes politiques. Ils sont là avant tout pour offrir au regard des milliers de spectateurs présents un précipité de nouvelles tendances et de nouvelles formes du cinéma contemporain. Le sujet importe finalement peu, si le cinéaste arrive à l'investir pleinement et à le restituer de façon personnelle, intime, à l'attention du spectateur. Festival de découvertes et de discussion, Locarno est un espace à visage humain, profondément démocratique, où les échanges – qu'ils soient politiques, sociaux, esthétiques ou émotionnels – se font naturellement à travers les films eux-mêmes. Il suffit juste de savoir les regarder.

Frédéric Maire

■ page 15

OTAGES DU SAHARA

Les quatorze ont été libérés

Les 14 touristes enlevés il y a plusieurs mois dans le Sahara et encore détenus au Mali ont «apparemment» été relâchés, a affirmé hier la télévision allemande ZDF. Les neuf Allemands, quatre Suisses et le Néerlandais devraient être conduits jusqu'à la capitale, Bamako, et remis à un envoyé du gouvernement allemand.

■ page 17

PLACE FÉDÉRALE

Nouveau visage en août 2004

Haut lieu du débat démocratique, la Place fédérale, à Berne, troque son parking contre un tapis de granit et des jeux d'eau. L'inauguration est prévue pour le 1er août 2004. Il aura fallu 13 ans pour que l'idée se concrétise: le concours pour le réaménagement de la place avait en effet été lancé en 1991.

■ page 16

OPINION

LES PERSONNES ACTIVES



ONT BESOIN D'ESPACE.



Vous appréciez la flexibilité? Dans ce cas vous serez tout de suite à l'aise en Space Star. Son vaste habitacle s'adapte à toutes vos activités grâce à une banquette arrière coulissante. Sièges surélevés et dimensions extérieures compactes facilitent le parking. Côté moteur, la puissance est au rendez-vous (essence ou diesel DI-D, 82 à 115 ch). Côté équipement, climatisation et installation audio rendent la route tout simplement plus belle! Space Star Spirit dès 21'990.-net. En ce moment, 1'000.- de bonus reprise*.

* Bonus reprise valable sur les voitures neuves du 1.8 au 29.10.2003

SPACE STAR DE MITSUBISHI

DRIVE ALIVE



www.mitsubishi.ch

CONCESSIONNAIRE DIRECT: Neuchâtel: Garage Pierre Wirth, Faubourg de la Gare 9, 032 723 80 00

CONCESSIONNAIRES LOCAUX: La Chaux-de-Fonds: Visinand SA, 032 968 51 88, Le Locle: Pocar SA, 032 931 92 25; Sonvilier: Garage Roth, 032 941 15 38

M00115 5-22 01

enseignement et formation

< FORMATIONS PROFESSIONNELLES >

Ecole de secrétariat 1 et 2

Vous désirez vous former en bureautique, vous orienter dans le domaine du secrétariat, alors cette formation vous est destinée!

A son terme, elle vous permettra d'obtenir le diplôme de l'Ecole de secrétariat des Ecoles-clubs Migros.

Grâce à son tout nouveau concept, vous pourrez vous préparer dans les diverses branches commerciales comme la dactylographie, la correspondance commerciale, la comptabilité double, le droit, l'ICA et vous présenter aux examens reconnus de l'ASSAP et de l'ECDL, notamment.

Séance d'information :

lundi 25 août à 18h30 à l'Ecole-club de La Chaux-de-Fonds

Ecole de secrétariat 1

En journée : du 20 octobre 2003 au 16 mars 2004 (du lundi au jeudi, de 8h à 12h, avec congés scolaires)

En soirée : du 30 octobre 2003 au 30 octobre 2004 (le jeudi soir et le samedi matin)

Prix : Fr. 3'950.- supports de cours compris + Fr. 360.- pour les examens

Ecole de secrétariat 2

En soirée : du 28 novembre 2003 au 29 octobre 2004 (le vendredi de 18h à 22h)

Prix : Fr. 2'500.- supports de cours compris + Fr. 240.- pour les examens

Brochure et renseignements auprès du secrétariat.

Entretien personnalisé auprès de Brigitte Ballot, tél. 032 911 10 05

école-club
migros

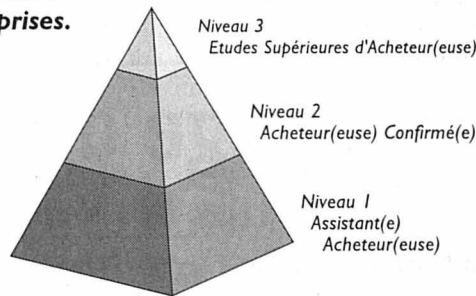
RUE JAQUET-DROZ 12 - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS - Tél. 032 - 911 10 00 - www.ecole-club.ch

L'annonce, reflet vivant du marché

Profession Acheteur

Une fonction en pleine évolution

Acheter mieux que ses concurrents est une des clés pour accroître la compétitivité des entreprises.



Cours du soir à : Lausanne, Genève, Neuchâtel

CEFCO CENTRE FORMATIONS COMMERCIALES

Tél. 021 643 77 00

Ch. Cèdres 3, CP 190, 1000 Lausanne 9

www.cefco.ch

Leçons de chant

actuel - classique - populaire



LEIBUNDGUT Paul-André
Place d'Armes 3
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 968 30 30

Publicité intensive, Publicité par annonces

SÉJOURS LINGUISTIQUES

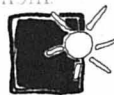
Cours de vacances juniors (10-18 ans)
Séjours linguistiques (adultes, étudiants)
Large choix de destinations et de types de cours

ESL - Séjours linguistiques
CP 1204, 1820 MONTREUX

www.esl.ch
Tel 021.961.17.61



BOUTIQUE EMMAÛS



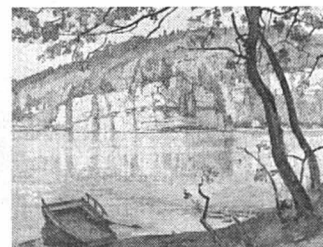
OUVERTURE:
MARDI à VENDREDI
14 heures à 17 h 30

Liquidation partielle

Rue Daniel-JeanRichard 5
La Chaux-de-Fonds
(Derrière le Théâtre)

manifestations

Invitation à la mise aux enchères



Charles L'Eplattenier

JOURNÉE D'EXPERTS
HÔTEL BEAU-RIVAGE
NEUCHÂTEL

Mardi, 19 août 2003
10 à 17 h

TABLEAUX DE MAÎTRES
ART SUISSE · LITHOGRAPHIES
SCULPTURES · MEUBLES · VINS
OBJETS DE COLLECTIONS

Nos experts vous conseillent sans engagement.

DOBIASCHOFKY

Monbijoustrasse 30/32 · 3001 Bern
Tél. 031 381 23 72 · Fax 031 381 23 74
www.dobiaschofsky.com

FONDÉE EN 1923

Une pigène aux grands effets:
Donnez de votre sang



Tailler des pierres et rappeler la vie

Artisans ■ *Il y a les monuments funéraires en série. Et ceux qu'Aldo Caldara crée à la main, avec passion et imagination. Portrait d'un artiste qui orne les tombes sans penser à la mort*

La saison estivale est l'occasion d'aller à la rencontre des gens. Cette année, nous avons choisi de donner la parole à des acteurs très particuliers de la vie économique du canton de Neuchâtel: les artisans.

Par
Frédéric Mairy

«**Q**uelqu'un qui dit savoir tailler la pierre et qui n'a pas de marque entre l'index et l'auriculaire est un menteur.» Aldo Caldara est tailleur de pierre. L'usure de la peau que cause la tenue du ciseau, il l'a. Creusée par des décennies de coups. Pour le compte des autres d'abord, dès son arrivée en Suisse au début des années 60, puis pour le sien, depuis 1987, année d'ouverture de la mar-

brerie des Deurres, à Neuchâtel. Sa spécialité: les pierres tombales. «Parce que je travaille seul et que le reste ne me permet pas de tourner.»

Le reste, ce sont des tables, des cheminées, des cadres, des bibelots en tout genre. «J'aime travailler le marbre rose de Roumanie, celui d'Espagne, l'onix, toutes ces pierres qui se laissent travailler à la main.» Les monuments funéraires, eux, sont en granit. «Dehors, c'est ce qui tient le mieux. Avant que le diamant industriel ne soit commercialisé en 1955, on faisait les monuments en marbre, car les outils ne permettaient pas de tailler le granit.»

Ne pas croire pour autant qu'Aldo Caldara prend l'activité funéraire au rabais. Car pour faire ce métier tel qu'il le conçoit, il faut être passionné. Ne pas compter ses heures. Composer avec ces quintaux qui brisent le dos.

Oublier la poussière qui bouffe les yeux. Aimer soigner le détail. «Certains familles veulent des choses simples, mais d'autres des plus sophistiquées. Quand on me demande une pierre très personnalisée, dans laquelle il y a de la signification, je suis fier.» L'artisan personnalise par le motif: soleil, dauphin, accordéon, balance, rabout, soulier de football. Par la forme: pierres droites, courbées, scindées, trouées. «Certains sont de véritables sculptures», fait remarquer son épouse Rosa, qui s'occupe de la comptabilité, des contacts avec les familles et qui dessine aussi parfois. «C'est très gratifiant, le soir, d'avoir sorti quelque chose de ses mains», reprend Aldo Caldara.

Avec les vivants

«J'observe beaucoup autour de moi. J'ai toujours un crayon dans la poche pour essayer de trouver de nouvelles formes.» Dessiner, décalquer, scier, tailler, créer des bas-reliefs, polir. Aldo Caldara est un artiste. Il a son style. Malheureusement imitable. «Ça arrive régulièrement qu'un de mes modèles soit copié par un concurrent. Là, il me faut quinze jours pour me remettre de bonne humeur!»

Et côtoyer la mort à longueur de journée, ça ne plombe pas le moral? «Non. Quand je vais dans un cimetière, je n'imagine pas qu'il y a quelqu'un en dessous. Ça fait partie du métier. Mais c'est vrai que, quand je fais une pierre pour un ami ou pour un contemporain, je suis touché. Je me dis que je l'ai



«Quand on me demande une pierre très personnalisée, dans laquelle il y a de la signification, je suis fier.» PHOTO MARCHON

échappé belle!» Et puis, comme le résume son épouse: «On travaille avec les vivants. Ce genre de relations peut d'ailleurs offrir des moments assez étonnants. On doit savoir être à l'écoute.» Tailler des pierres, en somme, pour en poser dans le processus de deuil. /EDM

En voie de disparition

«**L**a partie désagréable du travail, c'est la brouette et la pelle.» Même si un maçon vient l'aider à installer les monuments funéraires, Aldo Caldara ne le cache pas: le métier est dur physiquement. D'autant plus que les cimetières, avec leurs allées étroites et leurs escaliers, sont rarement adaptés au maniement motorisé des cadres et des pierres tombales. Lesquelles sont

d'ailleurs de moins en moins nombreuses. «La demande est en baisse, indique l'artisan. Les pratiques changent, de moins en moins de gens veulent des monuments funéraires.» Cela alors que la concurrence est, elle, de plus en plus vive, plusieurs entreprises cherchant à s'engouffrer dans ce secteur. Pas de doute, l'activité funéraire à la Caldara semble bien «en voie de disparition». /fdm

Le PET prend de la bouteille

Canicule ■ *Les Neuchâtelois ont eu très soif cet été. Résultat: le nombre de conditionnements en PET, toujours plus utilisés par les fabricants de boissons, a explosé*

L'animal jaune - un dragon? - sourit. Normal. Les conteneurs bleus sur lesquels il se pavane n'ont souvent pas la bouche assez grande pour étancher la soif des Neuchâtelois, évidemment décuplée par la canicule ambiante. C'est qu'aujourd'hui, pratiquement tous les fabricants de boissons, qu'elles soient minérales, sucrées ou

énergétiques, recourent à cet emballage en plastique du groupe des polyesters.

Au sein de la coopérative Migros Neuchâtel-Fribourg, par exemple, la vente des boissons a augmenté de 20% ces trois mois par rapport à l'année dernière. Autrement dit, la grande surface a écoulé 500.000 litres supplémentaires. «Et comme nous n'avons plus qu'une ou deux boissons pro-

posées dans des bouteilles en verre, on peut dire que le PET a fait un bond important», résume Fabrice Zumbrunnen, chef du département marketing au sein de la coopérative. «Aujourd'hui, le consommateur n'a plus de réticence à acheter une boisson contenue dans du PET.» Ce qui n'a pas toujours été le cas.

Voici quelques années, ce matériau avait fait l'objet de

moult critiques. Pour l'essentiel, on lui reprochait de n'être pas un produit d'emballage très hygiénique. Peut-être même d'insuffler un mauvais goût aux boissons. Voire, d'être une aberration sur le plan écologique.

100% recyclable

Le PET a relevé la tête. De nombreux articles et autant d'informations lui ont été consacrés pour redonner sinon ses lettres de noblesse, du moins toute sa transparence à

ce matériau. L'association PRS (PET-Recycling Suisse), qui s'occupe de la collecte des bouteilles en plastique dans tout le pays, estime que le PET a un nombre d'atouts par rapport à d'autres formes de conditionnement. Il est léger et «souple» et, de ce fait, il peut être transporté préformé jusqu'au lieu de remplissage. De plus, il est intégralement recyclable.

Durant ces dix dernières années, le PET a connu une croissance de plus de 600 pour cent. En 2000, quelque

29.000 tonnes de PET ont été vendues. Cela ne surprendra personne: les Suisses sont les champions de la récupération. Selon PRS, plus de 80% des bouteilles vendues sont recyclées (24.000 tonnes environ en 2000). Sur le plan suisse, Migros retourne à elle seule près de 8000 tonnes de bouteilles en PET, relève Fabrice Zumbrunnen. La coopérative a d'ailleurs supprimé la consigne sur les bouteilles au début de l'année dernière. /SSP



Le PET se prête à tout. Il avait servi notamment aux protagonistes d'une animation proposée l'an passé dans le cadre de «Poétiser la cité», à Neuchâtel. PHOTO ARCH-LEUENBERGER

De multiples applications

Le PET est aujourd'hui utilisé dans plus de 150 pays. Ses domaines d'application sont des plus vastes.

Matériel d'emballage. Le PET occupe une place de choix comme matériel d'emballage pour les produits alimentaires. Pour les boissons en particulier. Il n'existe pratiquement plus de boisson qui ne soit distribuée dans des bouteilles en PET.

Cosmétiques. De nombreux produits cosmétiques et de nettoyage sont emballés dans des récipients en PET.

Secteur médical. La pureté du PET et ses propriétés mécaniques lui ont ouvert égale-

ment des secteurs d'application nécessitant des critères d'hygiène et de sécurité très stricts. Dans les secteurs médicaux et pharmaceutiques, le PET joue un rôle de premier plan. En tant que matériel d'emballage pour médicaments ou perfusions. Mais aussi pour le fil à coudre chirurgical, les filtres sanguins et de perfusion, voire sous forme de ballonnet servant à l'élargissement des vaisseaux sanguins des personnes menacées d'infarctus.

Confection. Le PET, respectivement le polyester, est utilisé comme fibre synthétique depuis les années 50 déjà, par

exemple pour les collants ou comme adjuvant augmentant la qualité des fibres naturelles. Aujourd'hui, on produit également pour le sport et les loisirs des tissus modernes, imperméables et capables de respirer à partir de polyester. Les oreillers pour personnes allergiques, les tapis résistants à l'abrasion, les textiles d'intérieur ignifugeants, les airbags sauveteurs et les ceintures de sécurité sont d'autres exemples d'utilisation de ce plastique universel. /ssp

Ces informations ont été recueillies sur le site internet de la société PET-Recycling Suisse (www.petrecycling.ch)

Nettoyages

Au propre et au figuré



Entreprise de nettoyages en tous genres

2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 913 31 89

132-127406



La Chaux-de-Fonds
Neuchâtel

Tél. 079 441 34 11

Fax 032 913 16 65

www.sanet-nettoyages.ch

CONCIERGE SERVICE

- NETTOYAGES
- FINS DE CHANTIER
- CONCIERGERIES



La Chaux-de-Fonds

Tél. 032 926 00 50

Fax 032 926 03 50



NETTOYAGES

Shampooing de tapis
Lessivage complet
Nettoyage de fin de chantier

La Chaux-de-Fonds

Tél. 032 968 60 68 ou 079 633 80 47

la propreté assurée



netteco-nettoyage

La Chaux-de-Fonds Tél. 032 912 55 25

132-134960

Conciergerie d'usines
Entretien de grandes surfaces
Travaux spéciaux
Fin de chantier

Le mot mystère

Définition: une dent, un mot de 8 lettres

Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.

Solution en page 6

S	I	R	P	E	R	V	R	E	S	S	E	R	T	O
B	S	I	R	A	P	I	L	E	T	R	I	E	R	I
I	L	I	P	E	V	D	F	S	E	S	R	R	E	G
C	N	I	T	P	F	E	M	I	N	E	U	R	I	A
C	D	R	N	U	I	U	R	S	T	M	V	T	R	N
E	I	O	M	I	E	R	E	S	L	I	N	T	E	R
N	R	I	O	S	A	R	U	A	I	P	N	I	T	V
E	E	T	D	E	I	R	R	R	I	O	L	U	O	C
R	M	A	A	A	C	L	A	I	T	I	N	I	P	S
A	E	P	L	N	R	E	N	I	G	A	P	S	R	E
M	C	P	I	T	R	E	C	N	O	I	P	A	P	T
I	E	I	T	R	E	N	I	I	N	E	D	I	V	A
N	N	S	E	I	E	T	R	A	A	I	N	E	R	G
E	E	T	S	R	E	V	R	G	U	E	R	I	T	E
D	E	E	S	E	I	D	E	S	G	E	D	I	R	B

- | | | | |
|-------------------|--------------------|------------------|------------------|
| A Acier | F Fumier | O Opimes | Rapide |
| A Agio | G Gain | P Paginer | Rasoir |
| A Arrière | G Guano | P Patio | Rassis |
| A Aversion | G Guérite | P Péage | Rigide |
| A Avide | I Ilien | P Pétrin | S Situer |
| B Blini | I Incruster | P Pinard | T Tapir |
| B Bride | I Inertie | P Pioncer | T Tresser |
| C Clip | I Iris | P Piste | V Vétuste |
| C Couloir | I Ivre | P Pitre | V Videur |
| D Denim | L Lignite | P Plaire | |
| D Dièse | L Linter | P Poterie | |
| E Empire | L Liparis | P Puisé | |
| E Epine | M Mécène | P Punitif | |
| E Epris | M Messe | R Radius | |
| E Etage | M Mineur | R Rancier | |
| E Etrier | | | |

ROC+1218

L'Impartial

Editeur:
Fabien Wolfrath

Directeur des rédactions:
Mario Sessa

Tirage contrôlé: 20.940 exemplaires
(REMP, mars 2003)
Lecteurs 44.000 (Mach Basic 2002)

RÉCEPTION

14, rue Neuve, 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 910 20 00

Ouverture: du lundi au vendredi 7 h 45 - 12 h
et 13 h 45 à 17 h 45 (vendredi: 17 h 15).
En dehors de ces heures, une permanence
est ouverte du dimanche au vendredi
de 18 h à 22 h.

ABONNEMENTS / DIFFUSION

Rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 910 20 40

Fax 032 910 20 49

Adresse E-mail: clientele@l'impartial.ch

Tarifs pour la Suisse

3 mois Fr. 86.- 6 mois Fr. 163.- 12 mois Fr. 306.-

Y compris 2,4% taxe TVA.

Souscription par téléphone, par bulletin
d'abonnement ou à notre réception,
Rue Neuve 14.

CHANGEMENTS D'ADRESSE

Les ordres de changement d'adresse,
pour une durée de 6 jours ouvrables,
au minimum, doivent parvenir par écrit
six jours ouvrables à l'avance.
Les frais seront facturés avec le
renouvellement de l'abonnement.

PUBLICITÉ

Régie des annonces: Publicitas SA
14, rue Neuve, 2302 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 910 20 50

Fax 032 910 20 59

Délais: 2 jours avant la parution à 12 h.

Edition du lundi: jeudi à 12 h.

Couleurs: 4 jours ouvrables, 8 h.

Avis mortuaires, naissances et tardifs:

la veille jusqu'à 21 h.

Le courrier concernant cet avis est à
déposer à la rue Neuve 14,
en dehors des heures d'ouverture
de la réception.

904240

Cette semaine plus de

8000

annonces immobilières cohabitent sur

www.l'impartial.ch

En permanence sur www.l'impartial.ch, les offres de

GECO La Chaux-de-Fonds
www.geco.ch Le Locle

espace & habitat
Tél. 032 913 77 77
www.espace-et-habitat.ch

GERANCE CHARLES BERSET SA
www.berset-gerance.ch
Jardinière 87 - La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 913 78 35 - Fax 032 913 77 42

Gérancia & Bolliger SA
Léopold-Robert 12
Tél. 032 911 90 90
www.gerancia-bolliger.ch

cliquez sur

B A Z A R !

le site d'annonces de **L'Impartial**

Cinq cents motos sur le Pod

Les Planchettes ■ *Le Moto club de La Chaux-de-Fonds a battu tous les records, ce week-end, avec sa 12e concentration*



Venu de France dans la sacoche, ce petit chien a parcouru plus de 600 km pour gagner Les Planchettes.

PHOTOS LEUENBERGER

Par Irène Brossard

Régis et Kurt, deux Belges dans la trentaine, aiment la moto, le dépaysement, la découverte et la Suisse. Normal dès lors que la «concentre» du Moto club de La Chaux-de-Fonds chauffe leur esprit et leur moteur. «Nous sommes déjà venus l'année dernière avec un arrêt de quatre heures», s'exclamaient-ils avec leur délicieux accent, et nous avons décidé de revenir plus longuement.

Ils ont quitté Bruxelles vendredi matin. Ils ont roulé sur les autoroutes, les petites routes et le chemin bucolique de Maïche aux Planchettes. Comme ça, ils ont pu admirer le paysage et même «faire un clin d'œil aux vaches», s'exclamaient-ils. Six cents kilomètres au compteur et six heures de route. L'un est charcutier, l'autre informaticien. Les balades en moto, ça leur vide la tête, «mais nous ne faisons plus que les concentres qui nous inté-

ressent». Comme celle des Planchettes, où l'ambiance est si calme et tellement sympa.

Ce dernier week-end, aux alentours du pavillon des fêtes des Planchettes, 200 à 300 motards, dont 80 Belges et des Français, pensaient de même. Dès vendredi soir, la 12e concentration du Moto club de La Chaux-de-Fonds a démarré sur les chapeaux de roues – image de circonstance. Les victuailles prévues pour le week-end ont été rapidement épuisées, il a fallu réapprovisionner.

Motos fétiches

Dans les prés voisins, des tentes ont poussé. «Il y a même des gens de La Chaux-de-Fonds, des Hauts-Geneveys et du bas du canton qui ont planté leur tente», remarquait Laurent Courvoisier, président du Moto club chaux-de-fonnier. Sage initiative, si l'on sait que la soirée de samedi, avec 300 personnes dans le pavillon a été particulièrement animée en ambiance et en musique –



«Comment je monte là-dessus?», semble se demander la Planchottière Bertha Jacot, admirant l'un des bolides de la concentration de motos.

bravo aux Furry Brothers. Aucun débordement à signaler.

Entre deux animations, les passionnés ont flâné dans le parc de motos brillant au soleil. Arrêt devant une Jawa de 1946, une moto tchèque qui fait penser «à la moto de Tintin», précisait un admirateur. Elle a d'ailleurs servi de modèle. Les Harley Davidson, toujours les chouchous, s'alignaient en grand nombre aux côtés de versions japonaises. «Tout le monde s'en inspire mais écoutez celle-là, là-bas. C'est une vraie, on reconnaît toujours une Harley au bruit inimitable de son moteur», se réjouissait un aficionado.

Défilé maous

La fantaisie de la grande époque n'est plus de mise. Seules quelques motos étaient décorées – paysage bucolique, signes japonais, héros de bandes dessinées. Les trikes, ces engins imposants à trois roues, ont par contre fait leur entrée, narguant un side-car à l'ancienne, bien seul.

Apothéose de cette concentration, le défilé sur le Pod a été un moment magique autant pour les 500 motards – un chiffre record – que pour le nombreux public. «A certains endroits, c'était comme à la Braderie», se réjouissait Vincent Soguel, vice-président. Lui et le président Laurent Courvoisier sont ravis: «Nous avons fait le chiffre d'affaires de trois éditions. Cette fois, c'est une vraie concentration, elle restera marquée dans les annales!»

Aux premiers rangs du palmarès (classement des distances les plus longues), on trouve le Moto club de Dinant (catégorie club étranger), venu avec 22 motards et neuf passagers, le MC L'Ile d'Ogoz, Le Bry/Fribourg (catégorie club suisse). En catégorie individuels, les lauréats sont Olivier Prestreau (étranger), venu des environs de Marseille en side-car avec sa femme et deux enfants, et le Zurichois Peter Frey, de Dielschart. Ils ont emporté une cloche de chez Blondeau. /IBR

Cent pianos déjà partis en Albanie

La Chaux-de-Fonds ■ *Public et bénévoles avec Accordal*

Depuis 1996 de manière privée, depuis l'an 2000 dans le cadre de l'association Accordal, des accordeurs de pianos de La Chaux-de-Fonds, appuyés par un réseau d'amis, envoient des pianos en Albanie. La semaine dernière, Accordal a chargé, à bord de deux camions, 20 pianos à destination de Tirana. Parmi eux, le centième instrument collecté par ces Chaux-de-Fonniers a pris la route.

Mais pourquoi envoyer des pianos en Albanie, plutôt qu'ailleurs? Présidente d'Accordal, Sylvie Holden explique: «Sous la coupe d'une dictature très fermée durant 50 ans, l'Albanie a été privée de tout. A la chute du régime d'Enver Hodja, on ne trouvait pratiquement plus de piano dans toute l'Albanie. Ceux qui restaient, par exemple dans les écoles, étaient pratiquement utilisés 24h sur 24 et ils n'étaient jamais accordés. Ils étaient dans un état indescriptible.»

Or de nombreux pianos en fin de course ici n'ont pratiquement plus aucune valeur marchande. Retapés convenablement, ils peuvent pourtant faire le bonheur des pianistes albanais. Des pianos mis au rebut dans notre riche Occident sont un trésor dans un pays où règne la pénurie. Confrontés aux frais d'une réparation lourde, des particuliers choisissent de donner leur vieux piano. Car, au prix

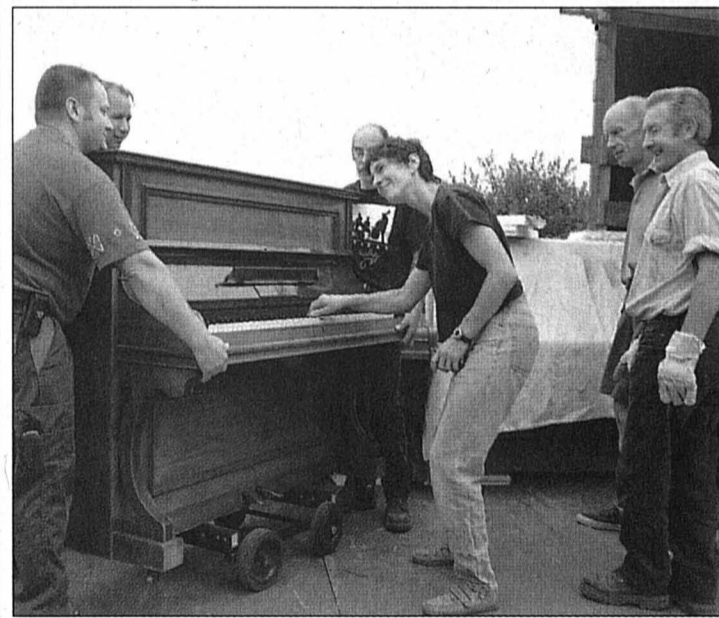
de la main-d'œuvre d'ici, un piano retapé de fond en comble coûte souvent plus cher qu'un piano d'occasion en bon état. Accordal est né de ce constat.

Mais l'association ne se contente pas de récolter des pianos pour les envoyer en Albanie. Elle promeut l'échange et la formation permanente entre accordeurs d'ici et de là-bas. A Tirana, les deux facteurs de pianos qui réceptionnent les instruments ont d'ailleurs reçu une formation ici.

«Le but est aussi de les aider à acquérir leur autonomie économique», explique Sylvie Holden. «Une fois qu'ils ont retapé les instruments, ils les revendent à un bon prix», indique Sylvie Holden. Ainsi, au fil des années, Accordal demande aux bénéficiaires de couvrir une part de plus en plus importante des frais occasionnés (déménagement, transports, formalités douanières).

Cet automne, des membres d'Accordal ont prévu un déplacement en Albanie en vue d'apporter un soutien technique sur place et de procéder à une évaluation des besoins. Une demande explicite a déjà été formulée: un ou deux pianos à queue seraient les bienvenus pour un prochain voyage. /LBY

Contact: 032 922 67 10; ccp: 17-39635-6

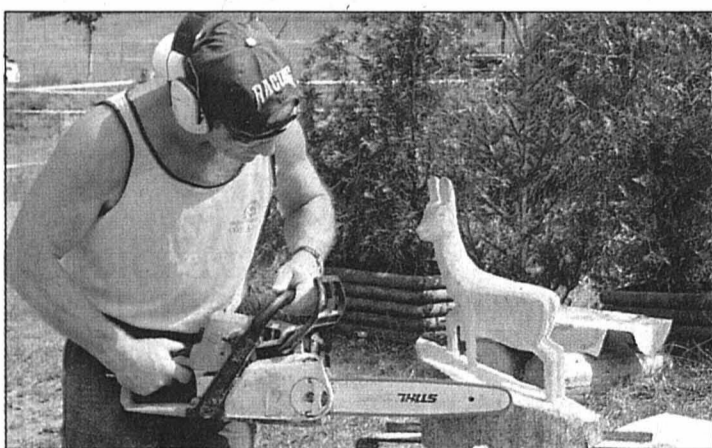


Sylvie Holden joue un dernier air avant le départ.

PHOTO LEUENBERGER

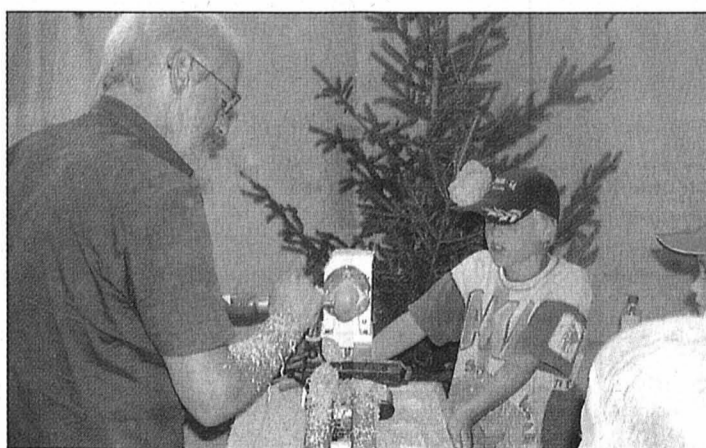
Du bois dont on fait des sculptures

Le Quartier ■ *Sympathique animation au concours hippique de la Société de cavalerie du district du Locle*



Recordman du monde de sculpture à la tronçonneuse, Denis Sandona crée de sympathiques animaux en un tour de main.

PHOTO LEUENBERGER



Les enfants ont montré beaucoup d'intérêt aux démonstrations des sculpteurs (ici Michel Jampen au tournage).

PHOTO FAVRE

A l'occasion du centième anniversaire de la Société de cavalerie du district du Locle et de la 46e édition du concours hippique au manège du Quartier, sur la commune de La Chaux-du-Milieu, sept sculpteurs de la région et d'ailleurs ont créé l'événement en animant, samedi et hier, la manifestation par leurs démonstrations et une exposition de leurs travaux. Attraction supplémen-

taire et spectaculaire, le Français Denis Sandona, recordman du monde de sculpture à la tronçonneuse, a réalisé en un tour de main (ou presque) de chouettes animaux, notamment.

Organisée pour la deuxième fois à l'initiative de Gilbert Huguenin, cette animation a suscité l'intérêt du public, dont beaucoup d'enfants qui ont même mis la main à la pâte. Michel Jampen, de La Chaux-

du-Milieu, était au tournage. Parmi les cinq sculpteurs à la gouge – Charles-Henri Choffet, Michel Vermot et Gilbert Huguenin, de La Chaux-du-Milieu, Jean-Claude Heger, des Brenets, ainsi que Paul Fuchs, de Brienz – il a été étonnant de constater que tous ont un style différent, malgré un professeur commun, en l'occurrence Paul Fuchs.

Voici trois fois en effet que ce dernier a dirigé un week-

end de formation à la salle des travaux manuels du collège de La Brévine. Par son professionnalisme, il a réussi à insuffler la fibre créatrice à la plupart de ses élèves, voire à leur communiquer sa passion, puisque la plupart en ont fait leur hobby. Un nouveau cours sera mis sur pied en novembre. Laurent Kaenel a gagné un énorme bolet en bois en devinant son poids à 41 grammes près (69,341 kilos). /paf

Coups de pouce

La belle aventure d'Accordal est le fruit d'un ensemble de collaborations bénévoles. Les deux chauffeurs, des retraités, ne prennent pas de salaires. Ainsi, l'envoi de 20 pianos en Albanie

revient seulement à 4800 francs. En outre, la gérance Esplanade met gratuitement à disposition de l'association un local de magasin vide du lotissement qu'elle gère aux Cornes-Morel. /lby

ENBREF

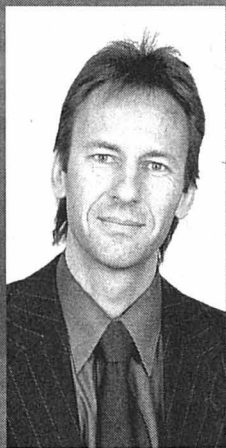
LE LOCLE ■ Rentrée pour la terrasse du Marché. C'est aussi la rentrée pour la terrasse du Marché. Très jolie rentrée, en vérité. Voici les animations prévues pour tout bientôt. Aujourd'hui et demain à 18h, The Mindspinners, danseurs de feu, Steve London, magicien comique

et Eckhard Euen, trapéziste fou. Mercredi 20 août dès 18h, The Cloghoppers, le retour, yeepee! Avec une douce folie en tête. Jeudi 21 août, mystère encore. Et vendredi 22 août, cette fois depuis 19h30, Andando, percussions et danses africaines. Souriez, c'est l'été! /cld

**OBJECTIF FAMILLE
MOINS DE CHARGES**

**OBJECTIF FISCALITÉ
MOINS D'IMPÔTS**

Les Libéraux-PPN sont prêts!



Alain Ribaux



Geneviève Joly



Olivier Haussener



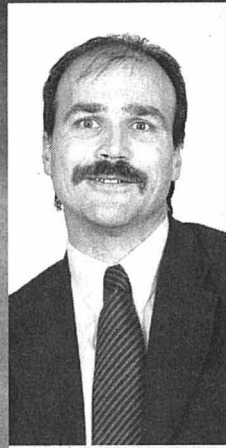
Pierre Castella



Valérie Schweingruber



Rolf Graber



Philippe Bauer



Ursula de Meuron



Yvan Botteron



Philippe Ribaux

ÉLECTIONS AU CONSEIL NATIONAL
19 OCTOBRE 2003

2 listes
2 sièges

LIBERAL

Parti libéral - ppn neuchâtelois

www.liberalppn.ch

028-409116/DUO

Gérance Charles Berset SA



À LOUER

La Chaux-de-Fonds

2½ pièces

Rue du Commerce: Joli appartement dans quartier calme avec cuisine agencée, salon-salle à manger, 1 chambre, salle de bains-WC. Libre de suite. Loyer de Fr. 1010.- ch. compr.

Rue du Puits: Beau logement composé de cuisine agencée ouverte sur coin à manger, 2 chambres, salle de douche-WC, hall. Libre de suite. Loyer de Fr. 785.- charges comprises.

3 pièces

Rue de la Ronde: Joli appartement en duplex composé de cuisine agencée, salon, 2 chambres à coucher, salle de douche-WC, vestibule. Libre de suite. Loyer de Fr. 940.- charges comprises.

www.berset-gerance.ch

Jardinière 87 - 2301 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 913 78 35 - Fax 032 913 77 42

MEMBRE UNPI

offres d'emploi

AUTOMOBILES SENN S.A.
VW - Audi - Seat
engage

**un(e) vendeur/euse
d'automobiles**

Profil souhaité:

- 25 ans au moins
- Expérience de la vente ou de la branche automobile.

Faire offre complète (photo) à l'attention de
M. David Senn, CP 33, 2007 Neuchâtel.

028-407173/DUO

avis divers

Nous demandons à acheter

**horlogerie
ancienne**

- montres,
- pendules,
- régulateurs,
- outillage et machines,
- fournitures layettes,
- établis,
- livres, brochures et autres documentations sur l'horlogerie.

Christophe Grimm
Rue du Weissenstein 5
2502 Bienne
Tél. 032 341 1930

006-415686/4x4

L'enfant
n'est pas une
marchandise



STOP TRAFIC D'ENFANTS

CCP: 10-11504-8

Terre des hommes
En Budron C8
1052 Le Mont-sur-Lausanne
Tél. 021/654 66 66
Fax 021/654 66 77
E-mail info@tdh.ch
www.tdh.ch

Terre des hommes

immobilier à louer

À LOUER

www.gerancia-bolliger.ch

Gérançia & Bolliger S.A.

À LA CHAUX-DE-FONDS
Nous vous proposons
plusieurs
appartements de

2 pièces

Cuisine fermée avec frigo, hall avec penderie, salle de bains-WC.

L'immeuble possède des dépendances, un ascenseur et une lessiverie.

4 pièces

Cuisine avec buffets, frigo et cuisinière, hall avec penderie, réduit, salle de bains, salle de douches-WC.

L'immeuble possède des dépendances, un ascenseur et une lessiverie.

Garages ou places de parc disponibles.

Libres tout de suite.

Situation: Biaufond 18.

Pour tous renseignements, s'adresser à:
Gérançia & Bolliger S.A.
Av. Léopold-Robert 12
Tél. 032 911 90 90
2300 La Chaux-de-Fonds
info@gerancia-bolliger.ch

MEMBRE UNPI



132-136114

À LOUER

www.gerancia-bolliger.ch

Gérançia & Bolliger S.A.

À LA CHAUX-DE-FONDS
Nous vous proposons
un appartement de

1 pièce au centre ville

Une cuisine, une salle de bains, un balcon.

L'immeuble possède des dépendances, un ascenseur et une lessiverie.

Libre tout de suite.

Situation: Léopold-Robert 75.

Pour tous renseignements, s'adresser à:
Gérançia & Bolliger S.A.
Av. Léopold-Robert 12
Tél. 032 911 90 90

2300 La Chaux-de-Fonds
info@gerancia-bolliger.ch

132-136113

MEMBRE UNPI



A LOUER

WWW.UNPI.CH

028-404238/DUO

À VENDRE

Répondez s.v.p.
aux offres
sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront reconnaissants, car ces pièces leur seront absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

3 pièces

à La Chaux-de-Fonds,
BEAU ET SPACIEUX,
2°, agencé, centre.

Fr. 988.-. Tél. 079 679 93 07

A louer
Jeanneret 63, Le Locle
5½ pièces

► Immeuble avec ascenseur

- cuisine agencée
- lave-vaisselle
- salles de bains/WC
- garages
- lave-linge
- deux balcons
- caves
- chambre haute

► Libre dès le 01.10.2003 ou à convenir

Liste des appartements vacants à disposition
Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO Le Locle
Groupe GECO SA
27, rue du Temple - 2400 Le Locle
032 931 28 83

Solution du mot mystère:
INCISIVE

132-136095

132-139159

UNPI

20.- 30% 40.-
100.- 10.- 50% 5.-
50.-

**LA CHASSE AUX TRÉSORS
SUR NOS TABLES SPÉCIALES
A COMMENCÉE!**

**PROFITEZ, NOUS
BRADONS DÉJÀ!**

BIJOUX - CEINTURES - PORTE-MONNAIE -
SACS - FOULARDS - PARAPLUIES -
EAUX DE TOILETTE - PRODUITS CORPS -
SAVONS - VERNIS À ONGLES -
MAQUILLAGES - PRODUITS HOMMES - ETC.
ARTICLES BOUTIQUE - BOUGIE - ETC.

INSTITUT DE BEAUTÉ - BOUTIQUE



Av. Léopold-Robert 53
La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 913 73 37
Fax 032 913 14 26

PARFUMERIE DUMONT DE L'AVENUE

132-136239

Fiesta fédératrice entre foot et fondue

Les Brenets ■ Assorti d'une mémorable Gommeuse Party, le 33e tournoi de football populaire organisé par le Hockey club local a réuni sportifs et spectateurs de tout le haut du canton

Par
Claire-Lise Droz

Trois cents joueurs, leurs familles, passé soixante bénévoles, une marée de spectateurs: joli, très joli, ce 33e tournoi populaire de football organisé par le Hockey club Les Brenets! «On a eu de la chance avec le temps», confie le jeune président du comité

d'organisation, Alain Hirschi. Le week-end passé, il aurait fait vraiment trop chaud. Mais tout de même, des jets d'eau avaient été installés pour rafraîchir joueurs et public, au grand bonheur de tout le monde.

Des équipes étaient venues pour le sport, d'autres, plutôt pour le divertissement, quoique l'un n'empêche pas l'autre: on voyait de-ci de-là des

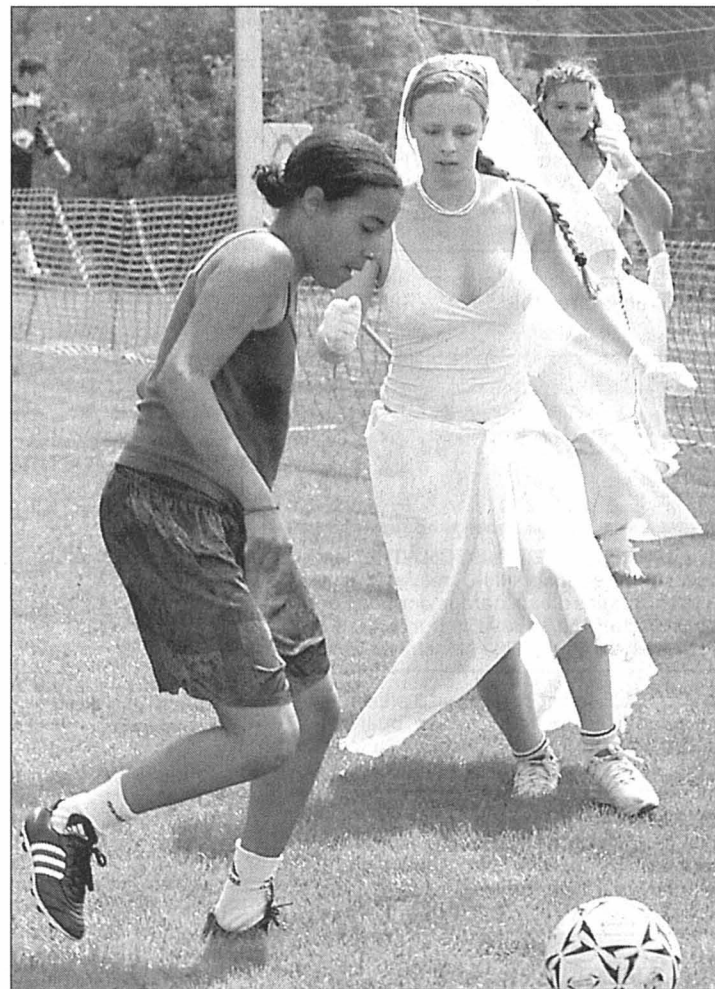
grands-mamans en robe fleurie quelque peu moustachues. Equipes venues de tout le Haut, y compris des Sagnards et beaucoup de Chaux-de-Fonniers.

Des gens de Neuchâtel étaient là aussi, comme bénévoles. Ceux-ci comptaient aussi nombre de fidèles. Alain Hirschi rend hommage à toute l'équipe: «Sans eux, ce tournoi n'au-

rait pas pu avoir lieu». Coup de chapeau aussi aux samaritains: «Ils sont très présents, ils assument super bien».

Cette superbe ambiance est encore montée d'un cran samedi soir lors de la fameuse Gommeuse Party, avec plus de 200 fondues. Par cette tiffa? Non, «on a commencé un peu plus tard, il faisait frais, les gens ont apprécié. Et les nuages nous ont laissé tranquilles jusqu'à 11 heures. Après, il y a eu une bonne averse!» Le terrain n'a pas eu à souffrir, au contraire: «Ça lui a fait du bien, après avoir été travaillé par tous ces joueurs». Il avait été bien préparé, et puis «il a besoin d'être utilisé!»

La soirée DJ qui s'ensuivait a été aux couleurs des rythmes latino, tout le monde dansait sur les tables et les bancs ont en général bien tenu le coup. Demandé à la cantine, dehors, par haut-parleur, un peu partout, le dévoué président nous a laissé sur la promesse d'un 34e tournoi l'année prochaine. Après les résultats proclamés en fin d'après-midi, lui et son équipe allaient en avoir encore pour quelques heures de rangement. /CLD



Sport et divertissement: l'un n'empêche pas l'autre!



Un exemple parmi les 50 équipes en lice: léger échauffement avant de commencer les choses sérieuses.

PHOTOS LEUENBERGER

Service d'Incendie et de Secours des Montagnes neuchâtelaises

Depuis vendredi à 18h jusqu'à hier à la même heure, l'équipe de piquet au poste permanent du SIS est intervenue à 18 reprises.

Interventions ambulance. Vendredi, à La Chaux-de-Fonds, à 21h38, pour un malaise avec transport à l'hôpital; à 23h32, pour un malaise sans transport. Samedi, à La Chaux-de-Fonds, à 2h35, pour un malaise sans transport; à 3h05, pour un malaise, avec le Smur et transport à l'hôpital; aux Brenets, à 9h14, pour un accident de sport, au tournoi de foot, avec transport à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds; à La Chaux-de-Fonds, à 9h50, pour une chute, avec le Smur et transport à l'hôpital; au Locle, à 17h04, pour un malaise avec transport à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds; à La Chaux-de-Fonds, à 18h46, pour un accident de sport avec transport à l'hôpital; au Locle, à 18h46, pour une chute avec transport à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds. Hier, à La Chaux-de-Fonds, à 7h55, pour un malaise avec transport à l'hôpital; à 7h57, pour une chute avec transport à l'hôpital; à 9h44, pour un malaise, avec le Smur et transport à l'hôpital; à 10h33, pour un accident de sport à la Megabike, avec le Smur et transport à l'hôpital.

Autres interventions. A La Chaux-de-Fonds, samedi, à 14h47, pour un feu de casserole oubliée, rue Blaise-Cendrars 7; à 20h15, pour une cave inondée suite à l'orage de vendredi, Charrière 87a; à 23h24, pour un toit qui fuyait, rue de la Prairie 20. Hier, à 9h22, pour une inondation (écoulement technique), rue Numa-Droz 158; à 17h22, pour un écoulement d'hydrocarbures suite à un accident de circulation, rue du Jura 4. /comm-réd

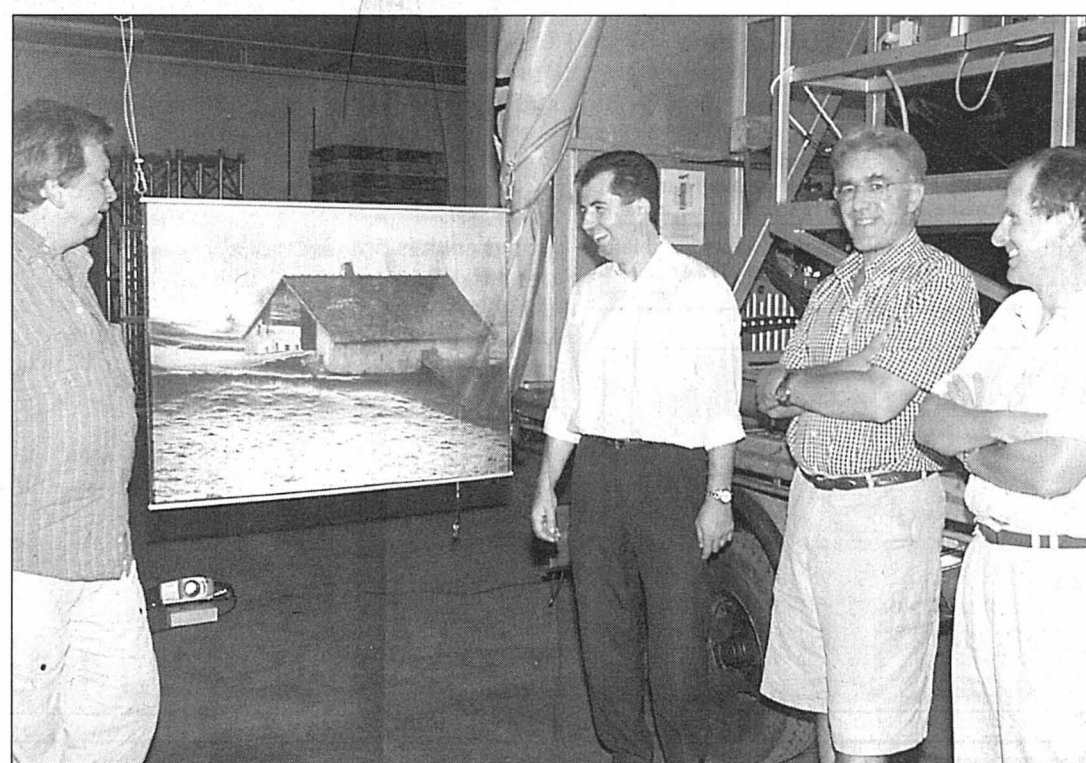
Plus d'un millier de médecins attendus

La Chaux-de-Fonds ■ Préparatifs conséquents pour le Congrès suisse de médecine générale, à Polyexpo, du 4 au 6 septembre

Amoins de trois semaines du 26e Congrès suisse de médecine générale, un tour d'horizon des derniers préparatifs permet de cerner l'ampleur de la manifestation. Ce sera le plus grand congrès médical jamais tenu à La Chaux-de-Fonds. L'organisation locale est assurée par les associations de généralistes des cantons de Neuchâtel, du Jura et du Jura bernois.

Participation. La Société suisse de médecine générale compte 3500 membres. Tous sont invités à ce congrès annuel. En particulier les médecins généralistes qui doivent passer régulièrement un examen de radioprotection pour continuer à pratiquer la radiologie; 900 membres sont inscrits à l'épreuve qui se déroulera le jeudi 4 septembre et la plupart resteront pour l'ensemble du congrès. Aux 550 autres médecins inscrits s'ajouteront encore les habituels retardataires. La Société suisse de génétique médicale – environ 100 membres – tiendra parallèlement son propre congrès. Si l'on ajoute les nombreux intervenants, les représentants pharmaceutiques et les personnes de la logistique (traduction, technique et autres), ce sont entre 1500 et 2000 personnes qui seront présentes à La Chaux-de-Fonds.

Programme dense. Un congrès de médecine, c'est à la fois de l'information et de la formation continue, doublées d'une réflexion. Le thème de cette année, «L'autre, une relation dans le temps», imprègne les trois conférences plénières qui seront données par le philosophe Alain Fin-



De droite à gauche: les docteurs Markus Hug et Pierre-Yves Bilat, respectivement trésorier et président du comité d'organisation, ont mis au point les aspects techniques du congrès avec Gil Sonderegger et Alain Racine, de GD Vision, à La Chaux-de-Fonds. PHOTO LEUENBERGER

kielkraut, le sociologue Franz Schultheis, de Genève, et l'astronaute suisse Claude Nicollier – cette dernière est publique, vendredi 5 septembre, de 11h30 à 12h30.

Le programme scientifique comprend encore des conférences développant, entre autres sujets, le statut actuel et le travail quotidien du médecin généraliste. Quelque 80 ateliers aborderont la relation à l'autre, la communication, le temps (l'époque et la durée) et plongeront dans les domaines biomédical et génétique.

Polyexpo réaménagé. Pour ce vaste programme, 26 salles de séminaire, avec cloisons insonorisées, seront aménagées à Polyexpo – deux salles sont

installées au Musée paysan et une salle informatique en ville. Une tente confortable de 800 places sera construite sur le parking de Polyexpo pour les séances et conférences plénières.

Ces dernières bénéficieront d'une traduction simultanée et seront retransmises en images et son dans différentes salles d'atelier avec l'appui technique de GD Vision, entreprise chaux-de-fonnienne. Comme pour les lunches, repas, cafés, librairie et autres prestations, «le comité d'organisation a fait appel en priorité à des entreprises de la région», souligne le président Pierre-Yves Bilat. Dans la serviette du congrès – une tradition –, les participants découvriront de la publicité touris-

tique régionale et le numéro du journal «La Salamandre» sur le Doubs.

Exposition pharmaceutique. Dans tout congrès médical, l'industrie pharmaceutique a sa place et amène une part importante du financement. A Polyexpo, toutes les plus grandes entreprises seront présentes, occupant une surface totale de 2000 mètres carrés.

Accompagnants. Pour les personnes accompagnant les congressistes, un programme touristique est prévu entre haut et bas du canton, en suivant les traditions et légendes. La maison Ebel, l'un des sponsors du congrès, leur ouvrira également les portes de la Villa turque. /IBR

RÉGION PRATIQUE

URGENCES

- Police: 117.
- Feu: 118.
- Urgence-santé et ambulance: 144.

LA CHAUX-DE-FONDS

- Permanence médicale: 144.
- Dentiste de garde: 144.
- Pharmacie d'office: Pillonel, Balancier 7, jusqu'à 19h30, ensuite appeler la Police locale tél. 032 913 10 17.
- Heures de turbinage à l'usine du Châtelot: 8-12h, 1 turbine (sous réserve de modification). Répondeur: 032 732 49 88.

BIBLIOTHÈQUES

- Bibliothèque de la Ville: lu 14-20h, ma-je 10-20h, ve 10-19h, sa 10-16h.
- Bibliothèque des Jeunes I (Ronde 9): lu-ve 13h45-18h, sa 10-12h.
- Bibliothèque des Jeunes II (Président Wilson): lu-ve 13h45-18h, sa 10-12h.
- Ludothèque: lu/je 15h30-18h; ma 15h30-19h.
- Bibliothèque chrétienne «Le Papyrus», Parc 84, lu-ve 16-19h, sa 9-12h.

PISCINES

- Piscine des Mélèzes: tous les jours 9h-20h
- Piscine des Arêtes: lu/je/di 9-18h; ma 9-19h; me/ve 10-21h; sa 10-12h/14-20h.

LE LOCLE

- Pharmacie de service: Mariotti, Grande-Rue 38, jusqu'à 19h (en dehors de ces heures, 032 931 10 17).
- Permanence médicale: 144. Lu-ve de 8h à 18h, permanence médico-chirurgicale (hôpital) 032 933 61 11.
- Centre de puériculture: consultations ma 14-17h30, rue des Envers 1. Permanence tél. le matin de 8h à 9h, 032 913 34 23.
- Dentiste de garde: 144.
- Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne.

BIBLIOTHÈQUES

- Bibliothèque de la ville: lu-ve 14h30-18h30, sa 10-12h.
- Bibliothèque des jeunes: lu-ve 13h30-18h30, sa 10-12h.
- Ludothèque: lu/ma/je/ve 15h30-17h30, sa 9h-11h.

PISCINE

- Piscine du Communal: tous les jours 9h-20h.

Cinq beaux jours dans la rue

Buskers Festival ■ A entendre les musiciens d'Elandir et L'Enfant noir, la chaleur ne concernait pas que le thermomètre

Par
Jean-Michel Pauchard

Même le changement de temps de la fin de la semaine n'a pas réussi à gâcher le plaisir des musiciens et des spectateurs: le quatorzième Buskers Festival a été gratifié des derniers jours de canicule, mais les pluies de la fin de la semaine – moment stratégique pour le porte-monnaie des artistes et des organisateurs – sont tombées hors des horaires des concerts. C'est dire qu'après cinq jours dans les rues de Neuchâtel, puis la fête d'hier à la Ramée (Ma-

rin), les artistes de rue ont pu remballer avec un esprit serein leurs instruments et accessoires. Du moins à entendre le conteur tchadien Abakar Adam Abaye et les musiciens romands d'Elandir.

L'Enfant noir. Avec les Lymanya Stars, du Burkina Faso, le Tchadien Abakar Adam Abaye, dit L'Enfant noir, a fait débarquer le conte dans l'histoire du Buskers. Un enrichissement réussi, même si Abakar Adam Abaye s'est aperçu qu'«une partie du public ne voulait que des contes et pas des contes et de la musique». En cours de festival, le Tchadien a donc

préféréd se produire en solo «dans un petit coin tranquille» (la place Coquillon) plutôt que de rester avec la famille de Limany Faké Traoré.

Bien lui en a pris: il a trouvé «un public préparé, qui sait écouter et réagir et qui reste généralement jusqu'à la fin du conte en cours». Certes, les Neuchâtelois ne réagissent pas comme le public des villes d'Afrique où s'est déjà produit Abakar Adam Abaye: «Chez nous, les gens connaissent souvent le conte en train d'être raconté. Donc, ils participent plus activement. Vers la fin des contes, on en voit même qui demandent s'ils peuvent terminer eux-mêmes l'histoire.»

Hors Buskers, le jeune Tchadien, qui venait pour la première fois en Suisse, a visiblement apprécié l'ouverture à l'autre des gens d'ici. «A Neuchâtel, si tu demandes quelque chose comme ton chemin, on te répond, si nécessaire avec des détails. En France (réd: où il s'est rendu trois fois), la personne continuera généralement de tracer sa route comme si tu n'existais pas.»

Elandir. Formé de six jeunes Romands, ce groupe de musique traditionnelle irlandaise se produisait pour la deuxième fois au Buskers Festival, où il avait déjà joué en 2000. Depuis lors, l'effectif a diminué d'un musicien, mais le groupe a sorti un CD.

«Nous avons donc perdu un peu de volume sonore, ce qui, a priori, n'est pas terrible pour se faire entendre dans la rue. Mais en fait, les gens font plus attention, surtout le soir», raconte Jean-Daniel Ruedi, qui joue de la cornemuse irlandaise. Pour sa part, le guitariste Christophe Paul se réjouit particulièrement de la façon dont l'assistance s'organise dans la rue: «Les enfants se mettent généralement devant, ce qui nous réjouit beaucoup. Une petite fille nous a même demandé un autographe!»

Au Buskers, les artistes sont défrayés par les organisateurs et ne perçoivent pour cachet que l'argent mis par le public dans leur chapeau. «Il me semble que par rapport à 2000, les gens sortent un petit peu moins facilement leur argent, mais la comparaison est difficile pour nous du fait qu'il y a trois ans, nous n'avions pas encore de CD. Là, nous n'avons pas encore fait les comptes, mais nous savons que nous avons vendu 120 CD.» /JMP



Elandir participait pour la deuxième fois au Buskers Festival.

PHOTO MARCHON

Le tartan révèle son désastre

Les Geneveys-sur-Coffrane ■ L'anneau d'athlétisme a besoin d'un entretien plus lourd que celui voté il y a neuf mois

Après avoir causé quelques passes d'armes en décembre dernier, l'anneau d'athlétisme des Geneveys-sur-Coffrane se pointera à nouveau jeudi au menu de la prochaine séance du Conseil général. L'exécutif a en effet dû faire interrompre les travaux de réfection du centre sportif, votés à la fin de l'an dernier pour un montant de 742.000 francs, dont 250.000 auraient été consacrés à l'entretien du tartan. Les maîtres d'état sont passés par là, et la facture sera ainsi aggravée de 140.000 fr. supplémentaires. C'est sur cette dernière somme que les élus seront invités à se prononcer jeudi.

La réfection du centre sportif a fait l'objet de priorités établies par une commission ad hoc. Le crédit voté en décembre 2002 ne concernait que les travaux urgents. Pourtant, le groupe radical avait déjà estimé pouvoir réduire substantiellement cette somme, proposant ainsi 417.000 francs. En jeu, principalement, le problème de l'anneau d'athlétisme.



Les rectilignes de la piste sont déchaussés par un drainage insuffisant.

PHOTO CHOPARD

«A quoi bon plâtrer une piste si c'est pour entièrement la refaire par la suite?», s'était alors demandé Pierre-Alain Bauer (rad). Ce nouveau «saucissonnage» de ces travaux urgents n'avait pas été du goût du conseiller communal François Cuche. Mais ce dernier avait finalement pu avoir gain de cause en appelant à la responsabilité de la collecti-

tivité à l'égard de ses installations sportives.

Comme le dentiste

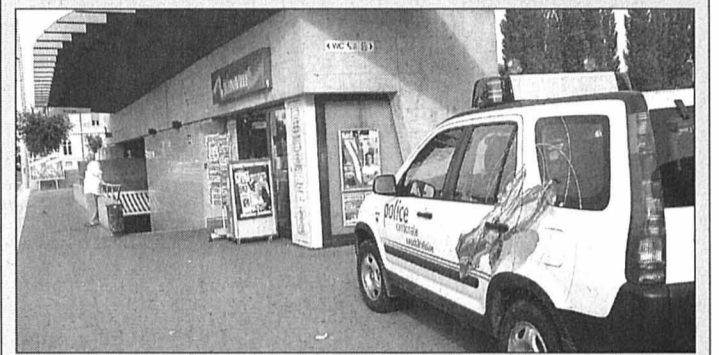
Depuis, la situation a changé, et pas dans le sens voulu par les radicaux à l'époque. «Lorsqu'une personne se fait établir un devis pour des soins dentaires, elle peut avoir la méchante surprise de voir sa facture s'alourdir après la radiographie»,

indique le Conseil communal dans son rapport à l'appui de ce crédit supplémentaire de 140.000 francs. Une dent que l'exécutif a dû cependant avaler.

En fait, les experts mandatés pour ausculter l'état du tartan ont révélé que le cas de ce dernier était plus sérieux qu'il n'y paraissait. La piste est particulièrement déchaussée dans ses rectilignes nord et sud, à cause du ruissellement des eaux. De même, les flaques causées par les pluies demandent d'augmenter la capacité de drainage de cette installation. Enfin, la société de gymnastique locale a demandé de reconsidérer le projet en fonction de nouvelles normes en vigueur pour le lancer du marteau.

Les travaux engagés ont été arrêtés pour permettre au Conseil général de se prononcer sur le crédit complémentaire de 140.000 fr. résultant de ces examens. Comme il l'a fait en décembre, l'exécutif rappelle qu'il ne s'agit pas d'une réfection complète de l'anneau d'athlétisme du centre sportif. «Tout au plus pouvons-nous parler d'entretien nécessaire», conclut-il. /PHC

Braquage à la place du Port Neuchâtel ■ Un inconnu menace la vendeuse du kiosque



Le kiosque hier, un peu plus d'une demi-heure après le braquage.

PHOTO PAUCHARD

Vers 17h15, hier, un homme est entré dans le kiosque de la place du Port, à Neuchâtel, et a menacé l'employée au moyen d'un couteau, afin de se faire remettre l'argent de la caisse. Le commerce était à cet instant vide de tout client, indique-t-on à la police cantonale. La vendeuse n'a elle-même pas donné d'argent, et le voleur est alors passé derrière le comptoir pour ouvrir la caisse enregistreuse et y prélever une centaine de francs.

L'agresseur a ensuite pris la fuite en longeant l'arrêt du bus, puis est parti en direction de l'hôtel Beaulac. Deux jeunes gens l'ont pris en chasse, mais n'ont pas pu le rattraper. La vendeuse a été choquée, mais n'a pas été physiquement agressée.

La police de sûreté s'est évidemment rendue sur place, de même que la gérante du kiosque.

Selon la police, l'agresseur, qui court toujours, répond au signalement suivant: inconnu, environ 175-180 cm, type européen, peau très blanche, visage rond, parlait français sans accent, corpulence svelte. Il portait des habits de couleur beige «chameau», une casquette de la même couleur ainsi que des petites lunettes de soleil rondes noires. Toutes les personnes qui pourraient fournir des informations concernant cette personne, avant ou après son brigandage, sont priées de prendre contact avec la police cantonale à Neuchâtel (tél. 032 888 90 00) ou avec le poste de police le plus proche. /jmp-comm

Rebibes de la Mi-Eté Les Verrières ■ Plein succès de la 6e fête de l'Alpage

Quelle que soit la météo, la fête de la Mi-Eté connaît un succès retentissant aux Cernets-Verrières. La 62e édition, qui a débuté samedi par la course à pied La Combassonne, pour se poursuivre hier avec la fête de l'Alpage, n'a pas dérogé à la tradition.

«On a une chance inouïe, résume Catherine Fauguel. L'année dernière, il faisait un temps exécutable et les gens sont restés. Cette année, sous le soleil, il en est allé de même», sourit la présidente du comité d'organisation. La bonne ambiance qui règne sous la tente et les nombreux divertissements proposés aux enfants sont une des clés de ce succès populaire.

La recette plaît aussi par la bonne orchestration de la

manifestation. Hier, à l'heure de l'apéro, Babert s'est mis le public dans la poche en animant le passage des vaches et autres biquettes décorées. A deux pas de là, Jean-Marc Nicolet faisait sensation auprès des enfants en confectionnant un gruyère à l'ancienne.

Brassant 200 litres de lait depuis 10 heures du matin, le fromager précisait, en serrant la vis d'une vieille presse manuelle: «C'est une petite meule de 18 kilos. Sur les 4500 que j'ai en cave, ce sera la seule que je soignerai à la main. Car, trop petite, elle n'est pas détectée par le robot». L'objet de toutes ces attentions restera en cave jusqu'à la prochaine fête de la Mi-Eté, où elle sera servie en rebibes. /ste



Se pliant à l'interdiction cantonale d'allumer des feux, le fromager Jean-Marc Nicolet a cuit son lait au gaz...

PHOTO TEROL

Deux premiers prix ont été décernés!

Concours Tibor Varga ■ Les lauréats ce soir à Saint-Imier



Les lauréats. De gauche à droite, en haut, le Slovaque Dalibor Karvay et l'Ukrainienne Olesya Kurylyak (premiers prix). En bas, le Coréen Kim Eung Soo et le Brésilien Luiz Filipe Coelho.

PHOTO BIST

Fait exceptionnel, deux premiers prix ont été décernés au terme du 37^e Concours Tibor Varga. Les deux lauréats, Olesya Kurylyak, d'Ukraine, et Dalibor Karvay, de Slovaquie, seront ce soir en récital à la collégiale de Saint-Imier.

Ils y retrouveront les titulaires des 2^e et 3^e prix, le Coréen Eung Soo Kim et le Brésilien Luiz Felipe Coelho, pour interpréter, en solo et accompagnés chaque fois au piano, des œuvres de Beethoven, Brahms, Bach et Frank.

Huit fois Sibelius

Retenus au terme d'éliminatoires qui, durant quatre jours, mirent à dure épreuve 22 jeunes virtuoses venus de la Grande Europe, Russie comprise, des Amériques, du Japon ou encore de Corée, quatre finalistes ont été retenus. Une ultime ronde, destinée à désigner et classer les titulaires des quatre prix prévus, s'est déroulée samedi, à Delémont.

Appelés à choisir, librement, un concerto pour violon parmi ceux proposés de Beethoven, Brahms, Tchaïkovsky ou Sibelius, et à l'interpréter en soliste avec l'Orchestre symphonique

de Bienne, les quatre finalistes ont, surprise, jeté leur dévolu sur le même Opus 64 du dernier nommé. Du coup, samedi, répétitions comprises, le chef Hans Urbanek et son orchestre ont joué à huit reprises l'œuvre du compositeur finlandais Jean Sibelius (1865 - 1957)!

Tâche difficile

Le choix d'une partition identique, n'a, autre surprise, pas facilité la tâche du jury, présidé par le maître Tibor Varga en personne. Visiblement ravi du choix opéré, le coprésident du concours, Georges Zaugg, a finalement annoncé, sur le coup de 22h, que «le but du concours était de découvrir et révéler une ou un jeune artiste. Vu la qualité des prestations offertes, le jury a décidé de décerner deux premiers prix!». Qui représentent chacun un chèque de 12.000 francs, contre 5000 francs pour le deuxième et 2500 francs pour le troisième. Des montants diablement modestes face aux immenses talents des intéressés. /jst

Récital des quatre lauréats ce soir à 20h à la collégiale de Saint-Imier; billets en vente dès 19 heures

Apéro arrosé et apprécié

Saint-Imier ■ Concert du Renanorchestra à la piscine



Le Renanorchestra a séduit le public vendredi soir.

PHOTO ZBINDEN

Le concert du Renanorchestra n'a finalement pas souffert du temps maussade, vendredi soir, à la piscine de Saint-Imier. Ces neuf jeunes de la région, âgés de 14 à 16 ans, ont séduit par la qualité de leur prestation.

Dirigés et accompagnés au trombone par Roland Krüttli, Marine Senderos à la flûte traversière, Yannick Rufener, Flo-

rian Nussbaumer et Marjorie Oppliger au saxophone, Jérémie Ruffener et Grabriel Tanner à la trompette, Arnaud Zwahlen à la guitare et au djembé, Manon Krüttli au clavier et Dominique Gfeller à la batterie ont conquis leur public, tant et si bien que leur jeune répertoire n'a pas suffi à combler les bis réclamés par les spectateurs. /caz-réd

Dernier rodage pour l'équipe de Suisse

Cheval ■ L'équipe nationale du franches-montagnes, «Poulidor» de la Route du poisson, va défilé devant 250.000 spectateurs

Par Michel Gogniat

Dernier entraînement, hier à Avenches, pour l'équipe de Suisse du franches-montagnes engagée dans la Route du poisson. La tête-de-moine vient, en sponsor logique, épauler cette équipe, si l'on sait que 250.000 spectateurs assistent à l'événement. Derniers préparatifs avec Urs Moser, des Bois, le grand coach.

La Route du poisson remonte au temps où il fallait apporter le fruit de la pêche en 24 heures, de Boulogne-sur-Mer à

Paris. Aujourd'hui, cette épreuve se dispute sur 300 kilomètres, au gré de 22 étapes à réaliser en un seul jour. Chaque équipe dispose pour cela de dix paires de chevaux.

Deux fois seconds

Cette année, seize équipes sont engagées, de France bien sûr, mais aussi d'Allemagne, d'Angleterre ou de Belgique. Et, pour la première fois, une équipe purement féminine baptisée... «Le trait de génie».

En cinq participations, l'équipe de Suisse du franches-montagnes s'est taillé une so-

lède réputation en terminant trois fois quatrième et deux fois deuxième. Cette année, elle peut compter à nouveau sur des meneurs expérimentés, notamment pour les épreuves spéciales. Ainsi, c'est à nouveau le Grison Stefan Hartmann, débardeur de bois, qui sera chargé de tirer sur le sable le flobart, un bateau pesant 1200 kilos! De son côté, Fred Cache-lin, des Hauts-Geneveys, sera engagé au marathon, tandis que la Vaudoise Brigitte Roesinger fera l'épreuve montée. A Paris (Vincennes) est également prévue une épreuve de

maniabilité urbaine. Enfin, l'épreuve d'attache rapide consiste à dételer et atteler deux paires de chevaux en vingt secondes.

L'équipe nationale du franches-montagnes comprend également Peter Bigler (BE), Vroni Grollimund (BL), Daniel Jacot (FR), Jean-Pierre Musy (FR), Olivier Oppliger, de Mont-Soleil, Claude Petitpierre (VD), Albert Schoch (ZH), Erwin Spiess, de Boécourt, et Christian Von Gunten, d'Enges.

Record et affluence

L'épreuve se disputera du 26 au 28 septembre et, comme il y a deux ans, 250.000 spectateurs sont attendus, notamment le dimanche à Paris. Là, les participants tenteront de battre le record de l'attelage de paires de chevaux de trait le plus long, avec plus de 150 chevaux, pour entrer dans le «Guinness Book»!

L'équipe de Suisse du franches-montagnes dispose de deux atouts cette année. Primo, un car des supporters presque rempli (il reste huit petites places). Secundo, le soutien de la l'Interprofession de la tête-de-moine, le cheval du Haut-Plateau et le fromage de Bellelay formant deux produits typiques du terroir. Cette épreuve constitue donc une excellente vitrine. /MGO



L'équipe de Suisse du franches-montagnes, ici en compagnie de ses parrains.

PHOTO GOGNIAT

Comme le vin, c'est une bonne cuvée!

Tavannes ■ Bénie par la météo, la 47^e Fête des saisons a déroulé son tapis rouge à des milliers de visiteurs enchantés

Peut-être parce qu'un jour de l'an de grâce 1956, baptisée de ce nom, elle fut justement destinée à fêter les saisons, cette fête villageoise semble bénéficier d'un traitement céleste particulier. Seule manifestation estivale à être couverte de soleil l'an dernier, elle aura cette fois encore échappé à tous les fléaux météorologiques annoncés. De peu, il est vrai, si l'on songe qu'après la canicule qui, selon le président du comité d'organisation Marcel Henzi, lui aurait été fatale, la pluie cessait ses frasques à quelques minutes du coup d'envoi, vendredi soir à Tavannes.

L'orage s'invite

C'est ainsi que la cérémonie d'ouverture, joyeusement animée par le Kunos Circus Théâtre et la famille Théo Schlappach, se déroula dans de bonnes conditions. Comme l'an passé, le grand lâcher de ballons enchantait les enfants. Peut-être moins fréquentée que la suivante, la soirée s'annonçait belle. Là encore, c'est à une roue du dernier passage du cortège que, samedi soir, un violent orage s'abattait sur une foule dense et compacte. Du coup, les rues se vidaient, pour le plus grand bonheur des cantiniers. Et si la fête ne se termina qu'au petit matin, elle fut tout de même amputée de nombreuses âmes.

Hier, aussi chaleureux que le soleil, le public remettait ça. Résumé en langage politiquement incorrect, c'est ce qu'on pour-

rait appeler un «bol de cocu»! A l'issue de la fête, le comité d'organisation ainsi que les nombreux acteurs de cette cuvée 2003 n'en demandaient pas plus.

Un fabuleux travail

Point d'attraction central, le Grand Corso de la jeunesse attire toujours plus de monde. Illuminé le samedi soir, son image change complètement de visage à la lumière du dimanche après-midi. Qui plus est, lorsque la canicule reprend ses aises. Fort d'une trentaine de chars, groupes, fanfares et cliques, il est le reflet de toute une population. Car, à l'origine de sa grandeur, il faut savoir que chaque société doit s'impliquer

si elle veut tenir guinguette au cœur de la fête. Une façon fort agréable d'en assurer sa pérennité. Cette année encore, il aura grisé son monde et les cheveux du jury. Un fabuleux travail collectif de créativité, aussi riche d'imagination que dans son élaboration.

Haut en couleur comme jamais, le cortège n'aura soulevé qu'admiration. Une somptueuse alliance d'attendrissement, d'humour et d'histoires, emmenée tambour battant par ceux de Gilly, par les Tütli's Clique et la clique Note Trampi, les fanfares de Tavannes, de Courtelary et de Loveresse-Tramelan, ainsi que par les Sound Kid's, qui fêtaient leur 20^e anniversaire.

Tandis que le rallye photos, organisé pour la première fois sur le parcours de la fête, ne récoltait pas le succès escompté, le lancer de godasse fut très prisé. Malheureusement, malgré une bonne volonté certaine et un coup de pied plus ferme des 67 concurrents en piste, le record suisse de 26,07 m n'a pas été battu. Celui de la Fête des saisons, de 26 mètres, non plus. Avec 24,76 m, Stéphane Neukomm, de Reconvilier, s'est classé en tête, devant Jean-Luc Tschopp, de Tavannes (24,60 m) et Fabrice Bess, de Tavannes, premier l'an passé. Comme quoi, avec Armée XXI, même la godasse militaire ne tient plus le chemin... /RMV-Journal du Jura



La température se prêtait fort bien au port du kilt.

PHOTO BLAISE DROZ

Les bonnes adresses du Web

RÉPERTOIRE RÉGIONAL

Retrouvez-nous sur Internet
www.lexpress.ch
www.limpartial.ch

AGENCES DE PLACEMENTS

www.newwork-hr.ch

NEW WORK
 human resources

Une agence à dimension humaine

E-mail: neuchatel@newwork-hr.ch

BIJOUTERIE

www.poget.ch

PÖGET
 ARTISAN BIJOUTIER
 CRÉATION RÉPARATION
 RUE FLEURY 5 • 2000 NEUCHÂTEL
 Tél. 032 724 14 21

CHEMINÉES, POÊLES

www.sambiagio-style.ch

SAMBIAGIO STYLE S.A.
 C.P. 59 - Fax 032 751 28 26
 2523 Lignières



Le grand spectacle de l'eau et du feu

Tél. 032 751 28 56

CONSTRUCTION

www.jl-frei.ch

JL.FREI

Jean-Louis Frei
 Constructions métalliques - Serrurerie
 Boudry - La Neuveville
 Tél. 032 751 35 78

CRÉATION DE SITES

www.siteweb.ch

SITE WEB
 Web Design

Création de votre site internet

Tél. 079 250 90 90

ÉLECTRICITÉ

www.ensa.ch

ENSA
 E-mail: info@ensa.ch

ELECTROMÉNAGER

www.mac-electromenager.ch

MAC ■ NEUCHÂTEL tél. 032 721 15 61
 ■ MARIN-CENTRE tél. 032 753 76 77

ÉLECTROMÉNAGER

Service de Réparation Officiel

- WHIRLPOOL
- MIELE
- ELECTROLUX
- PHILIPS
- BAUKNECHT
- JURA
- SAECO
- ROTEL
- BOSCH
- CANDY/HOOVER

E-mail: vente@mac-electromenager.ch

EMPLOI

www.partnerjob.ch

Partner Job

Votre lien de confiance avec les professionnels de l'emploi

E-mail: pjchx-de-fonds@partnerjob.ch
 E-mail: pjneuchatel@partnerjob.ch

EQUIPEMENT MOTO

www.motosysteme.ch

MOTO SYSTEME

Depuis 1975
 N°1 de l'équipement

E-mail: a.fraud@motosysteme.ch

FORMATION

www.interlangues-ecole.ch

INTERLANGUES

COURS DE LANGUES

- cours privés à la carte
- cours en petits groupes
- cours intensifs

La Chaux-de-Fonds Av. Léopold-Robert 76 Tél 032 968 72 68
 Neuchâtel Grand'Rue 1A Tél 032 724 07 77

E-mail: interlangues@bluewin.ch

GARAGES

www.garage-avenir.ch

Garage de l'Avenir SA

ŠKODA MAZDA

Progrès 90, La Chaux-de-Fonds
 E-mail: avenir@mazdanet.ch

GARAGES

www.garagedesmontagnes.ch

CENTRE TOYOTA

Garage et carrosserie
Michel Grandjean SA

Av. Léopold-Robert 107-117
 La Chaux-de-Fonds - 032 910 53 10
 E-mail: garmonta@vtxnet.ch

GARAGES

www.hotz.autoweb.ch

garages hotz S.A.
 Tél. 032 861 29 22 Tél. 032 863 34 63

Fleurier Travers

3 marques sous le même toit
PEUGEOT CITROËN RENAULT

E-mail: c.holz@bluewin.ch

GARAGES

www.garage-jeanneret.ch

GARAGE CARROSSERIE H. Jeanneret & Fils

JEANNERET

2037 Montmollin
 Agent principal TOYOTA Centre
 E-mail: toyota@bluewin.ch

Votre site dans cette page?

Conditions et bulletin de commande disponibles sur
www.limpartial.ch
 ou
www.lexpress.ch

HÉBERGEMENT DE SITES

www.nexlink.ch

NexLink HOST CENTER

Services Internet
 Hébergement de sites Internet
 Solutions E-Commerce
 Accès Internet Gratuit

Services Entreprise
 Gestion & Maintenance réseau
 IT Consulting

NexLink SA
 Rue du Puits-Godet 8a
 CH - 2000 Neuchâtel
 Tél. 032 722 62 00
 Fax 032 722 62 01

E-mail: sales@nexlink.ch

IMMOBILIER

www.immo-roccarino.ch

G. Roccarino
 E-mail: roccarino.immobilier@bluewin.ch

LOCATION D'UTILITAIRES

www.martin-location.ch

Martin
 Location mini-bus



Bus Mercedes 15 places, permis voiture
 Tél. 032 853 54 33

MEUBLES

www.leitenberg.com

Meubles Leitenberg
 E-mail: meubles@leitenberg.com

PETITES ANNONCES

www.bazar.ch/01

www.bazar.ch/01
 E-mail: lcattaneo@publicitas.ch

PISCINE

www.multireal.ch

Multireal
 E-mail: info@multireal.ch

PRESSE

www.lexpress.ch

L'Express
 E-mail: redaction@lexpress.ch

PRESSE

www.limpartial.ch

L'Impartial
 E-mail: redaction@limpartial.ch

PUBLICITÉ

www.publicitas.ch

Publicitas SA
 E-mail: neuchatel@publicitas.ch

PUBLICITÉ

www.duo-quotidiens.ch

Duo quotidiens
 E-mail: lcattaneo@publicitas.ch

RADIO-TV

www.coshifi.ch

RVCOSHIFI
 RICHARD VOIROL

Centre JVG du Val-de-Ruz

- TV - VIDEO
- HOME CINEMA
- SONORISATION
- SATELLITE
- MOBILE
- SERVICE
- REPARATION

Tél. 032 853 52 70

RESTAURANTS

www.cactus-resto.ch

YCACTUS
 Restaurant Mexicain
 J.-J. Lallemand 1
 2000 Neuchâtel
 Tél. 032 710 08 68
 E-mail: contact@cactus-resto.ch

RESTAURANTS

www.croix-blanche.ch



HÔTEL DE LA CROIX-BLANCHE**
 2088 CRESSIER/NE
 E-mail: croix-blanche@bluewin.ch

RESTAURANTS

www.auberge.ch

AUBERGE DU CHASSEUR
 2063 FENIN



Tél. 032 852 02 02

REVÊTEMENTS DE SOLS

www.solheimo.ch

SOLheimo
 E-mail: info@solheimo.ch

RÔTISSERIE

www.lacharrue.ch

Rôtisserie LA CHARRUE
 2063 Vilars
 Tél. 032 852 0 852



Restaurant EL GAUCHO
 2053 Cernier
 Tél. 032 853 70 77



SOUS-TRAITANCE

www.alfaset.ch

Alfaset
 E-mail: alfaset@ne.ch

TOURISME

www.navig.ch

La navigation
 E-mail: info@navig.ch

TRAVAIL

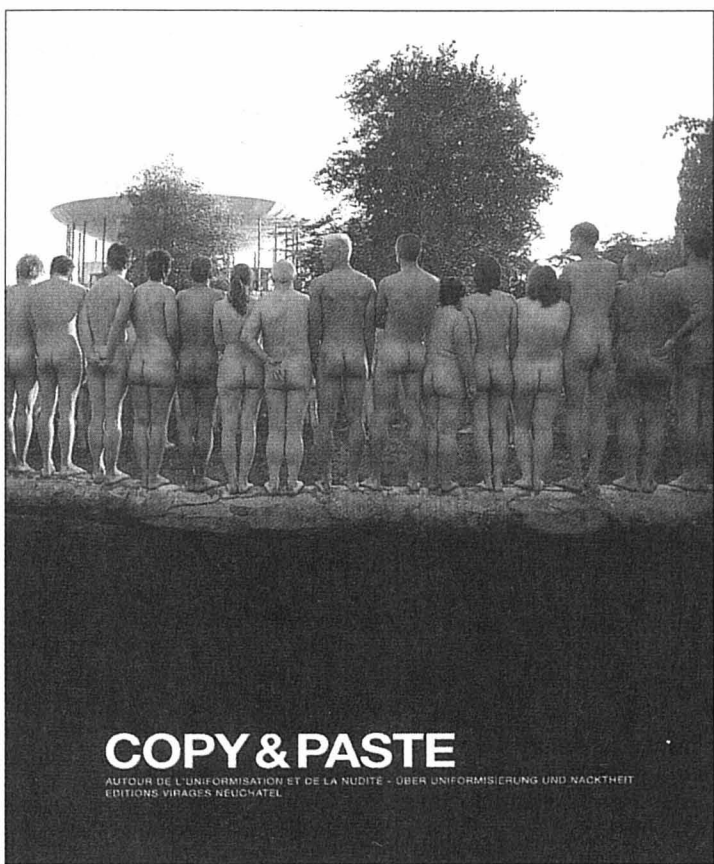
www.interactif.ch

Interactif
 E-mail: info@interactif.ch

VOYAGE

www.croisitour.ch

Croisitour
 E-mail: chaux-de-fonds@croisitour.ch
 E-mail: neuchatel@croisitour.ch



COPY & PASTE

AUTOUR DE L'UNIFORMISATION ET DE LA NUDITÉ - ÜBER UNIFORMISIERUNG UND NACKTHEIT
EDITIONS VIRAGES NEUCHÂTEL

Plus de 1400 personnes ont participé au happening de Spencer Tunick sur l'arteplage neuchâtelois.

PHOTO IN «COPY & PASTE»

Un provocateur sur l'arteplage

Spencer Tunick ■ *Un livre retrace la performance d'Expo.02*

Par **Sophie Bourquin**

Tout le monde se souvient de l'événement: le 20 juillet 2002, à l'Expo.02, près de 1400 personnes entièrement nues évoluaient sur l'arteplage de Neuchâtel sous la direction de l'artiste américain Spencer Tunick. Une performance qui a fait couler beaucoup d'encre. On était pour, on était contre, on est rarement resté indifférents face à ces photos d'étagage de corps nus, rivière de chair coulant vers le lac sous le soleil rouge de l'aube.

Un petit livre regroupant textes et photos, publié par les éditions neuchâteloises Virages, retrace et commente l'événement. Ouvrage collectif, «Copy & Paste» - du nom de l'exposition qui a donné lieu à la performance du provocateur américain - donne la parole à quatre historiens de l'art qui, chacun de son point de vue, proposent une analyse du phénomène Spencer Tunick: Vincent Juillerat et Stefano Stoll (codirecteurs des Journées photographiques de Bienne en 2002), Michel Thévoz (professeur d'histoire de l'art à l'Université de Lau-

sanne et conservateur du Musée de l'art brut jusqu'en 2001) et Aglaja Kempf (attachée de presse des Journées photographiques de Bienne).

Multiples sens

Les corps nus mis en scène, «vision que nous pourrions rapprocher d'un 'ban de saumons' ou d'une 'chaîne de poulets'», commente Vincent Juillerat, déroulé par la multitude d'interprétations qu'ils suggèrent. Uniformisation à laquelle se confrontent les histoires personnelles, questionnement de la relation entre le corps et l'environnement et, spécialement dans ce décor volontairement artificiel et voué à l'éphémère, un retour à l'état de nature que suggère la nudité, une «mise en valeur de l'organique», d'après Aglaja Kempf. Evocation des charniers, donc de la mort, et de l'immortalité atteinte grâce à la fixation de l'instant sur la photo, selon Stefano Stoll, les performances de Spencer Tunick sont pour Michel Thévoz, entre autres, un salutaire coup de pied dans la fourmière des consommateurs d'art mondains. /SAB

«Copy & Paste», éd. Virages, 2003.

EN BREF

Pierre Louis Péclat

Amanda

Roman



L'Age d'Homme

ROMAN ■ Petite voleuse. «Adorable petite brune sérieuse comme une statue phénicienne».

c'est ainsi que d'aucun perçoit Amanda. Plus éloquente est la façon dont elle-même se dépeint en une vingtaine de lettres-tableaux impressionnistes. Voleuse par nécessité mais aussi par goût, elle s'ouvre au monde dans une maison close, un peu par hasard. Dans un langage cru et chatoyant à la fois, «Amanda», le dernier roman de Pierre Louis Péclat, évoque les blessures de la jeune femme, mais aussi ses joies, sortes de maîtresses épiphanies où la bonne chère toujours occupe le devant de la scène. /sp-réd.

«Amanda», Pierre Louis Péclat, éd. L'Age d'homme, 2003.

Mille petites histoires du paradis

La Neuveville ■ *Exposition, concerts et spectacles: un hommage à l'artiste Catherine Louis, reconnue bien au-delà de nos frontières*

Par **Catherine Favre**

Dès le 23 août et deux mois durant, La Neuveville rendra hommage à la fille du pays à travers une exposition qui s'annonce tout à fait exceptionnelle. Rétrospective en images, spectacles, concerts investiront musée, cinéma, bibliothèque, bistrot de la cité. Même Gardi Hutter, seule comique alémanique qui a réussi la gageure de faire rire les Welsches, viendra mettre son grain de sel dans des ré-

jouissances hautes en couleur. Un rendez-vous chaleureux, convivial et malicieux.

Auteure d'une cinquantaine de livres, éditée dans toute l'Europe et même outre-Atlantique, en Chine et en Corée, l'artiste Catherine Louis, établie aujourd'hui à Dombreson, cultive son talent en toute simplicité au fil de rencontres, d'amitiés authentiques: Azouz Begag, Gardi Hutter, Bernard Friot et tant d'autres sont ses compagnons de route, des auteurs amis, complices d'une même philosophie de la vie. Et

ce n'est autre que l'écrivain bisonnin Bernard Friot avec qui elle a réalisé plusieurs ouvrages, dont les très remarquables «C'est Noël» (Editions Hachette, 1994) et «Encore des histoires pressées» (Editions Zanzibar, 1997) qui est le concepteur de l'exposition neuvevilloise.

Spécialiste de la littérature enfantine, auteur de plusieurs études de référence au plan international, le Franc-Comtois travaille depuis deux ans à cette rétrospective. L'exposition itinérante sera ensuite pré-

sentée dans toute la Suisse au fil d'une tournée proposée dans le cadre du Réseau des Centres pédagogiques cantonaux. /CAF-ROC-Journal du Jura

L'exposition sera visible du 23 août au 26 octobre, au Musée d'histoire de La Neuveville. Vernissage samedi 23 août, avec notamment en ouverture le spectacle «Jeanne d'Arpo» de Gardi Hutter, à 21 h, au Cinéma du musée. L'exposition sera ensuite accueillie dans les Centres de documentation pédagogique de Sion, Genève, Neuchâtel, Tramelan, Fribourg, Bellinzone.



Catherine Louis et son mentor, Bernard Friot.

PHOTO ANITA VOZZA-JOURNAL DU JURA

Exploration de l'imaginaire

Propose recueillis par **Catherine Favre**

C'est dans l'effervescence des derniers préparatifs que nous avons rencontré Catherine Louis et son mentor, Bernard Friot, à Cernier, où l'artiste a son atelier. Nos deux interlocuteurs évoquent leur travail avec, en filigrane, deux années d'une collaboration intense, parfois mouvementée aussi...

Alors... c'est un peu le couple infernal?

Catherine Louis: On ne peut pas trouver deux personnes plus différentes que nous. Mais même si Bernard est un peu têtard, sans lui je n'aurais jamais organisé cette exposition. Je ne peux pas travailler plus d'un mois sans faire appel à lui...

Bernard Friot: Un mois? Tu plaisantes, si tu ne m'appelles pas tous les jours, c'est la panique! En fait, notre efficacité naît de notre totale complémentarité. J'aime conceptualiser et Catherine agit...

C. L.: Bernard est très structurant; il pratique aussi l'art de l'ironie, ainsi il m'évite de me prendre trop la tête.

Et cette exposition?

C. L.: Deux ans de travail... quelle aventure! Et quel magnifique cadeau pour l'année de mes 40 ans. Un cadeau que je dois au comité du Musée d'histoire de La Neuveville, à l'origine du projet.

Vous avez illustré plus de 50 livres... Comment résumer un travail aussi dense en une exposition?

B. F.: Le public sera invité à découvrir le langage artistique

de Catherine à travers son parcours, son quotidien, son métier qu'elle ne conçoit qu'en étroite parenté avec d'autres créateurs: auteurs, éditeurs, musiciens, conteurs, comédiens...

C. L.: Je ne voulais pas d'une rétrospective conventionnelle... pompeuse, ennuyeuse. On a pensé au jeune public avec l'aménagement d'espaces de lecture, de dessin...

B. F.: Chacun des livres de Catherine est né d'une rencontre et à chaque fois elle invente une technique différente, elle crée un style qui colle parfaitement à l'univers de l'auteur...

C. L.: Je ne pense ni à l'auteur, ni au lecteur quand je dessine, je me laisse entraîner dans mon propre imaginaire... Le meilleur moment est celui

où je découvre un texte, s'en suit toujours une période de crise, de remise en question... jusqu'au moment où je trouve la technique adéquate. Dès lors, tout devient évident. Même si c'est douloureux, je refuse de me reposer dans le répétitif, aussi confortable soit-il.

Qu'est-ce qui fait le succès de Catherine Louis aujourd'hui?

B. F.: Des images en mouvement... Au-delà de leur qualité esthétique, narrative, ses dessins entraînent le lecteur dans une dynamique. Malgré son succès, Catherine reste un peu à part dans le monde de l'illustration. Elle est inclassable; tout autre illustrateur aurait pâti de cela; elle, au contraire, ne cesse d'enrichir son univers de nouvelles explorations artistiques. /CAF

Force et passion

Catherine Louis, la quarantaine resplendissante, jongle avec une déconcertante aisance entre sa vie de mère de famille, son métier d'illustratrice et des hobbies multiples: accordéon, chant, tai-chi...

La Neuvevilloise compte parmi les rares artistes helvétiques à s'être fait un nom dans le paysage éditorial international. Aussi populaires en France qu'en Allemagne, ses personnages racontent

les bonheurs et les peines universels de tous les enfants du monde, par-delà les barrières culturelles, linguistiques. Son coup de crayon merveilleusement inventif se coule comme par magie dans des univers à chaque fois très différents.

Ainsi pour Azouz Begag, écrivain franco-algérien avec qui elle a réalisé quatre albums, dont «La Force du Berger» couronné du Prix européen du livre de jeu-

nesse 1993, elle restitue dans toute sa puissance évocatrice les durs chemins de l'exil jonchés des rêves de l'Arabie heureuse... Catherine Louis: «Un univers très différent de mon enfance choyée à La Neuveville... et pourtant, je me suis sentie d'emblée d'évidentes connivences avec le monde d'Azouz Begag...» L'artiste évoque alors sur le ton de la simple anecdote ses nombreux séjours en plein désert avec des nomades. /caf

Dernières parutions

«Mamma Mia ne t'en va pas», avec Gardi Hutter, éd. Nord-Sud, 2001. «Un train pour chez nous», avec Azouz Begag, éd. Thierry Magnier, 2001. «Amours», Ed. Thierry Magnier, 2001. «Amidou» avec Marie-José Audersert, éd. Callicephale, 2002. A paraître cet automne: «Liu et l'oiseau», Ed. Philippe Picquier.

Un palmarès au goût de politique

Le 56e Festival international du film de Locarno a souri à «Kamosh Pani» de la Pakistanaise Sabiha Sumar. Le Coréen Kim Ki-Duk est le grand oublié

LE DOSSIER

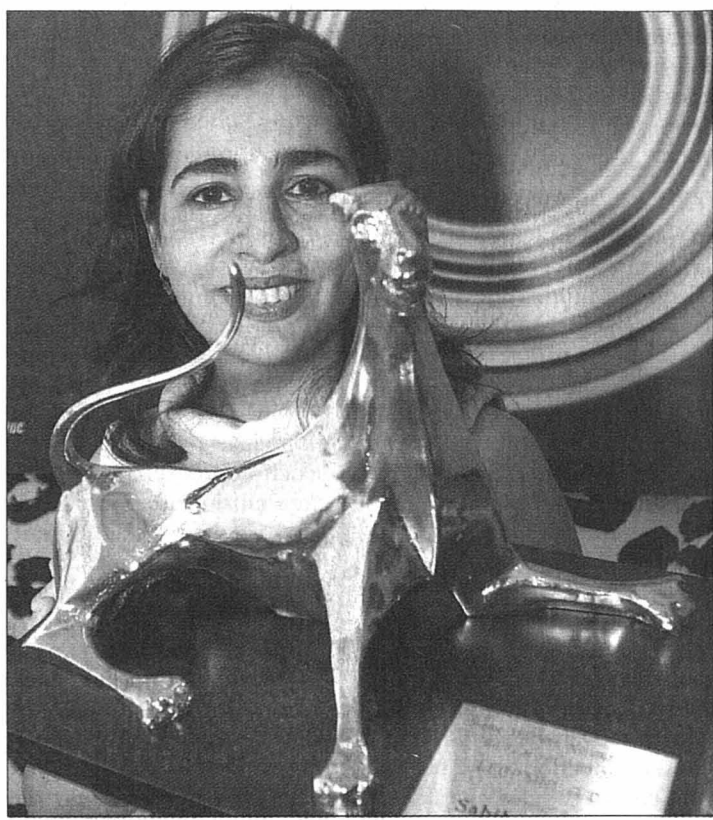
De notre envoyé spécial
Frédéric Maire

C'est avec un film italien plutôt raté sur la mafia américaine des années 50, «Les indésirables» de Pasquale Scimeca, que s'est achevée samedi soir la 56e édition du plus grand festival cinématographique de Suisse – et l'un des plus importants d'Europe. Sur un succès public, en terme de fréquentation, mais dans un bruissement diffus de critiques, notamment dirigées contre la programmation de la Piazza Grande, extrêmement faible.

D'un jury à l'autre

Auparavant, lors d'une cérémonie plutôt longue et sans grande émotion, la Piazza Grande a tenté de vibrer à la remise des prix. Le jury de la compétition des courts métrages, les «Léopards de demain», a notamment couronné «L'escalier» du Valaisan Frédéric Mermoud, qui tournera prochainement un téléfilm à La Chaux-de-Fonds.

Le jury de la compétition vidéo, devenue au fil des ans l'un des espaces de découvertes les plus intrigants de la manifestation, a récompensé ex aequo deux expressions très différentes des nouveaux médias électroniques, mais toutes deux aussi passionnantes: la «Cantata de las cosas solas» de l'Argentin Willi Behnish, sorte de réflexion poétique sur la nature même des images, et «iXième, Journal d'un prisonnier» des Ro-



Un Léopard d'or convenu et convenable: «Kamosh Pani», premier long métrage de la cinéaste pakistanaise Sabiha Sumar.

PHOTO KEYSTONE

mands Pierre-Yves Borgeaud et Stéphane Blok, exemple très abouti d'art synthétique.

Puis est venu le tour du jury officiel, composé de l'écrivain italien Niccolò Ammaniti, du producteur britannique Nick Powell, du compositeur américain David Robbins, de l'écrivain, acteur et scénariste indien Girish Karnad, de la comédienne italienne Stefania Rocca, de l'acteur genevois Jean-Luc Bideau et de Frank Nouchi, directeur adjoint de la direction du «Monde». En

tant que président du jury, ce dernier a tout de suite tenu à préciser qu'«un fil invisible traverse le palmarès: la défense des droits de l'homme, et plus précisément les droits de la femme». Et dès lors, en effet, la remise des Léopards fut un acte plus politique qu'artistique.

Des contenus forts

En primant principalement «Au feu» du Bosniaque Pjer Zelica (Léopard d'argent), «Maria» du Roumain Calin Netzer (Prix spécial du jury), «Thir-

teen» de l'Américaine Catherine Hardwicke (Léopard d'argent pour la meilleure première œuvre) et surtout – avec le Léopard d'Or – le premier long métrage de la Pakistanaise Sabiha Sumar, «Kamosh Pani» (voir encadré), le jury a privilégié des œuvres formellement très classiques, à la narration des plus conventionnelles; et il a volontairement écarté des œuvres résolument novatrices sur le plan du cinéma, à la thématique plus universelle, comme «Les gants magiques» de l'Argentin Martín Rejman, «Les petites gens» du Kazakh Nariman Turebayev, «Mister V» de la Française Emilie Deleuze, et bien sûr «Printemps, été, automne, hiver... et printemps» du Coréen Kim Ki-Duk, reconnu tant par le public que par la presse comme l'un des meilleurs films de la compétition.

Goûts traditionnels

Ce dernier film a d'ailleurs reçu de nombreuses récompenses parallèles (Prix de la conférence des cinémas d'art et d'essai, de la Fédération internationale des ciné-clubs, du réseau Netpac pour la promotion des cinémas asiatiques) et celle du jury des jeunes, qui a aussi tenu à saluer le film de Jean-François Amiguet «Au sud des nuages» (deuxième prix).

Comme si la jeunesse avait, une nouvelle fois, une longueur d'avance sur un jury aux goûts plus que traditionnels – ce qui n'est pas nouveau! /FMA

Un drame ignoré

Lauréat du Léopard d'Or, «Kamosh Pani» («Eaux silencieuses»), est le premier long métrage d'une réalisatrice pakistanaise, Sabiha Sumar, qui avait jusqu'alors signé de nombreux documentaires consacrés aux conditions sociales dans son pays. Un pays où le cinéma, démembré par la partition, censuré par le régime islamiste du général Zia-Ul-Haq, est aujourd'hui moribond. Avec l'aide de plusieurs producteurs étrangers, et avec le soutien financier de divers partenaires (dont la Fondation Montecinemaverità, à Lugano), la réalisatrice a pu malgré tout mener à bien son projet: mettre en lumière l'un des drames ignorés de l'histoire du Pakistan.

En 1947, le sous-continent indien est scindé en deux nouveaux états, l'Inde et le Pakistan. La violence atteint alors son paroxysme. Au Punjab, alors qu'ils vivaient en bonne harmonie, musulmans et sikhs s'entre-tuent et s'en prennent notamment aux femmes, qu'ils enlèvent, violent et revendent au plus offrant. Selon les statistiques officielles, plus de 50.000 musulmanes auraient ainsi été enlevées en Inde et 33.000 hindoues et sikhs au Pakistan. Ainsi,

afin d'éviter que leurs filles ou leurs épouses ne soient capturées par des «infidèles», les sikhs les obligent à se suicider, afin de sauvegarder l'honneur de la famille et de la communauté.

Dans le film, Virou, jeune femme sikh, refuse de se suicider et s'enfuit. Attrappée par les musulmans, elle finit par épouser l'un des leurs, et, prenant le nom de Aïcha, devient musulmane à son tour. Jusqu'au jour où le gouvernement pakistanais autorise les sikhs indiens à revenir en pèlerinage sur leur terre d'origine. Le frère de Virou s'entête à retrouver sa sœur, mettant Aïcha en danger, juste au moment où le fondamentalisme islamiste est en plein essor. Elle est soudain rejetée par la communauté à laquelle elle appartient désormais et se retrouve obligée de faire face à son dramatique destin.

À travers cette femme, Sabiha Sumar met en scène sans génie, mais avec une grande retenue, le drame de ce peuple blessé, déchiré, incapable de renouer avec la tolérance que leurs ancêtres ont connu. Elle montre aussi en parallèle les dangers de tous les extrémismes – pas seulement au Pakistan. /FMA

Travail de mémoire

Outre sa programmation normale, le Festival de Locarno 2003 a donc proposé une importante réflexion sur les droits de l'homme, notamment à travers un débat qui a réuni des personnalités marquantes comme la célèbre procureure du Tribunal pénal international Carla Del Ponte, entourée de gardes du corps en chemise hawaïenne. Bien des spectateurs du débat ont regretté la tournure trop politique prise par la discussion. Comme si on oubliait un peu que Locarno est avant tout un lieu de cinéma, un espace d'échange entre des créateurs et des spectateurs.

Puis un film argentin étonnant est venu apporter un peu d'humanité (et de vérité intime) dans la souffrance aseptisée des discours: «Los Rubios» («Les blonds»), présenté dans le cadre des bien nommés «Cinéastes du présent».

Ce film est l'œuvre d'une jeune cinéaste de 30 ans, Albertina Carri. Ses parents, Ana

Maria Caruso et Roberto Carri, activistes politiques, ont été enlevés, torturés puis assassinés en 1977, pendant la dictature. Elle avait trois ans. Caméra au poing, elle a aujourd'hui décidé d'aller à la recherche de ces parents qu'elle n'a pas connus, si ce n'est à travers tout ce qu'on a bien voulu lui raconter, les paroles de ses proches, de ses deux sœurs – autant de mots et sans doute d'omissions qui ont transformé son propre souvenir.

À travers un habile dispositif qui mêle la fiction (une actrice incarne son propre rôle), le documentaire (où elle apparaît elle-même, dirigeant son actrice) et le cinéma d'animation (représentation d'un famille idéale en petits personnages Playmobil), Albertina Carri se lance dans un travail de mémoire émouvant et passionnant. Grâce à son engagement personnel, «Los Rubios» évite tout pathos mais nous offre un propos d'une intensité peu commune sur le souvenir des disparus. Un petit miracle. /FMA

Une œuvre occultée par le fait divers

Présenté en compétition internationale, oublié du palmarès, le nouveau film de la réalisatrice française Claire Devers, «Les marins perdus», est une belle adaptation du roman homonyme de Jean-Claude Izzo; la triste histoire de ces marins au long cours dont l'armateur a fait faillite, et qui se retrouvent sur leur cargo, en rade d'un port anonyme, attendant qu'un jour leur bateau soit vendu. Dans le beau casting de ce long métrage à la fois languissant et émouvant, on retrouve Bernard Giraudeau, Micki Manojlovic, Audrey Tautou et... Marie Trintignant, dont ce fut l'un des derniers rôles.

À la conférence de presse consacrée au film, les journalistes (italiens surtout) étaient présent en masse. Mais les questions ne portaient guère sur le film. Elles se concentraient presque toutes sur le drame de la comédienne récemment disparue. Au grand



Une scène du film «Les marins perdus» de Claire Devers.

PHOTO KEYSTONE

désespoir de la réalisatrice, très touchée par la mort de sa comédienne, le film était

entièrement oblitéré, oublié, au profit du fait divers. Qui fait vendre, bien sûr.

Mais sans aucun respect pour la paix des morts – et pour le cinéma. /FMA

La Place fédérale fait peau neuve

Berne ■ Ce haut lieu du débat démocratique troque son parking contre un tapis de granit et des jeux d'eau. Inauguration prévue pour le 1er août 2004

De Berne
François Nussbaum

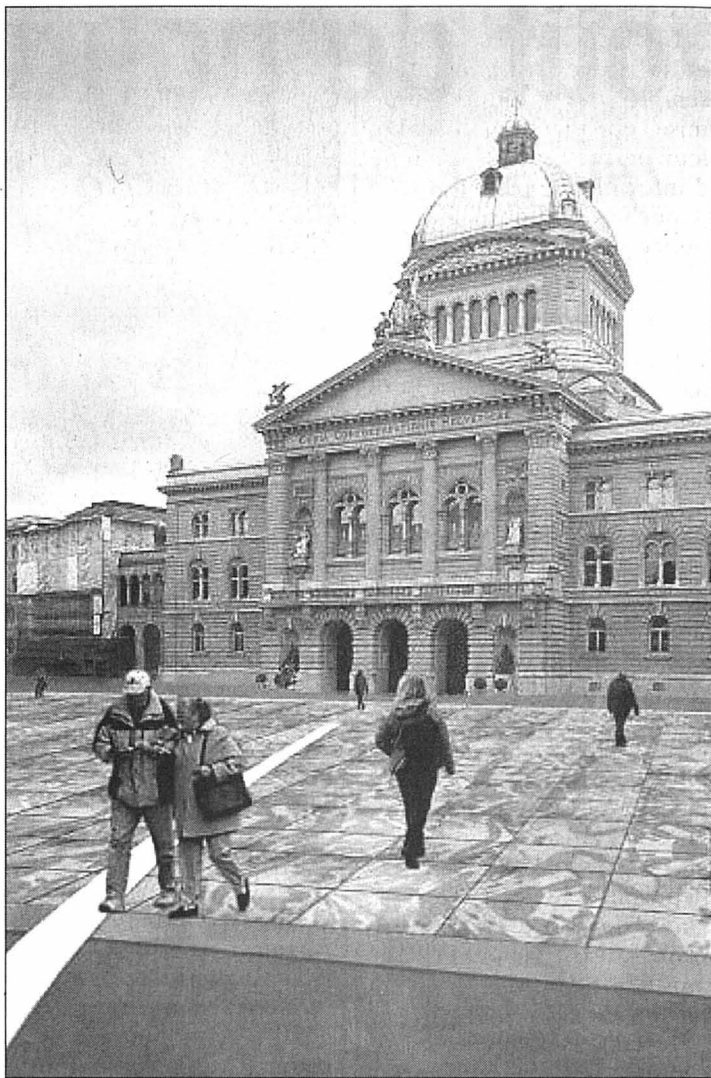
Il aura fallu 13 ans pour que l'idée se concrétise: le concours pour le réaménagement de la Place fédérale a été lancé en 1991 et ce n'est que le 4 août dernier que la chancelière de la Confédération, Annemarie Huber-Hotz, et le municipal bernois Alexander Tschäppät ont donné le premier coup de pioche.

Multiples rebondissements

La plupart des capitales ont aménagé esthétiquement les alentours de leurs édifices gouvernementaux, parlementaires, hôtels de ville et autres parvis historiques. Malgré ses prétentions écologiques, Berne maintenait jusqu'ici une bonne centaine de places de voitures, sauf les jours de marché – ou de manifs.

Alors qu'un projet genevois avait fait l'unanimité du jury en 1992, les remaniements exigés ont favorisé, un an plus tard, celui de deux jeunes Bâlois, Christian Stauffenegger et Ruedi Stutz, associés à l'architecte Stefan Mundwiler. Mais de multiples rebondissements ont retardé les travaux jusqu'à cette année.

C'est Kaspar Villiger qui, en dernier lieu, a bloqué la réalisation du projet. Le jugeant «trop plat», il a finalement obtenu qu'on y ajoute un élément vertical. Problème: si la place doit continuer d'ac-



Le 1er août 2004, la Place fédérale devrait avoir cet aspect-là.

PHOTO KEYSTONE

cueillir le marché et les manifs, il fallait exclure des arbres ou une grande fontaine. La solution a fini par être trouvée. Il s'agira, sur une partie de la place, d'un jeu

d'eau escamotable, formé de 26 jets (un par canton et demi-canton), dont l'eau montera jusqu'à trois mètres de hauteur. Lorsque la place sera vouée à d'autres fonc-

tions, le mécanisme rentrera intégralement sous la surface. Un système de récupération recyclera l'eau.

Auparavant, il faudra recouvrir la place de pierre naturelle: 2220 m², soit 600 tonnes. Par manque de coordination avec son canton, la commune valaisanne d'Oberwald (à l'entrée du tunnel de la Furka) n'a pas pu postuler à temps pour ouvrir sa carrière de granit vert et en livrer les dalles à Berne pour ce projet.

Vocation multifonctionnelle

Cette surface de granit sera entourée d'une structure en acier chromé. En travers, un sillage lumineux conduira de la place adjacente (la Bärenplatz) jusqu'à l'entrée du Palais fédéral. Là également, tout est aménagé sous la surface: rien ne doit faire obstacle à la vocation multifonctionnelle de la place.

La première étape des travaux est toutefois délicate: les services archéologiques veulent récupérer les vestiges du quartier juif moyenâgeux qui se trouvent à 40 cm sous la surface actuelle. Au XIXe siècle, ce site n'avait bénéficié d'aucune protection lorsque furent aménagées les caves de la Banque nationale.

Coût de quelque huit millions

Le coût des travaux est devisé à quelque 8 millions de francs. La ville de Berne en assume la moitié, la Confédération y contribue pour 2,3 mil-

lions et la Mobilière – pour son 125e anniversaire – a décidé d'offrir 1,7 million. L'inauguration de la nouvelle place est prévue pour le 1er août 2004.

A cette occasion, Alexander Tschäppät verrait bien un concert de Stephan Eicher. Mais rien n'est décidé. Tout comme certaines idées pour rendre la place vivante en temps normal: par exemple le débordement de terrasses, comme celle toute proche du Café fédéral. /FNU

Parkings

L'idée initiale du réaménagement de la Place fédérale était bien, à la fois, de supprimer le parking et de redonner de l'allure au parvis du Palais fédéral. L'approche du bâtiment bénéficiera ainsi d'une belle perspective, dans l'alignement de la Waisenhausplatz, de la Bärenplatz et de la Bundesplatz.

Mais il fallait compenser les 100 places de parc perdues dans l'opération. La ville l'a prévu: le parking Metro de la Waisenhausplatz vient de s'agrandir de 140 places (désormais 512), alors que celui du Rathaus subira des travaux d'élargissement dès novembre (pour 118 nouvelles places). Coût total: 22 millions de francs. /FNU

KASPAR VILLIGER

Démission en fin d'année

Le conseiller fédéral Kaspar Villiger annoncera officiellement son retrait lors de la session d'automne des Chambres fédérales. Il quittera le gouvernement à la fin de l'année. Le porte-parole du Département fédéral des finances, Daniel Eckmann, a confirmé hier une nouvelle parure dans la «NZZ am Sonntag». Il a d'ailleurs souligné que notre grand argentier avait déjà annoncé l'automne dernier qu'il ne se représenterait pas et qu'il voulait que sa démission soit dénuée de toute pensée tactique.

Franz Steinegger intéressé

Le Parti radical ne prendra des mesures pour son remplacement que lorsque la démission sera officielle. Par ailleurs, le conseiller fédéral Samuel Schmid – contrairement à ce que des rumeurs avaient laissé entendre – ne souhaite pas changer de département. C'est ce qu'a confirmé le porte-parole du DDPS, Oswald Sigg. De son côté, Franz Steinegger a affirmé dans la «Basler Zeitung» qu'il accepterait une élection au Conseil fédéral, pour autant que celle-ci ne survienne pas «dans des conditions tout à fait extraordinaires ou même indignes». Le conseiller national radical ne souhaite toutefois pas déposer une candidature officielle. /ap-ats

EN BREF

SALAIRES ■ Patrons inflexibles. La Société suisse des entrepreneurs n'entend pas accorder de hausse des salaires réels pour 2004. Selon Werner Messmer, son président central, des augmentations ne sont envisageables que si la situation de la construction le permet. /ats

SWISS ■ On saura tout fin août. Swiss devrait connaître le cap qu'elle entend prendre en matière d'alliances d'ici à fin août. L'optique qu'entend choisir la compagnie aérienne (OneWorld, Lufthansa ou voie solitaire) reste pour l'heure inconnue. /ats

PESTICIDES ■ Berne tire la sonnette d'alarme. La moitié des sources suisses sont polluées par des pesticides, selon le directeur de l'Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage, Philippe Roch. Même si les teneurs en polluants sont basses, le problème pourrait s'aggraver lors de prochaines sécheresses. /ap

SOUSSIONS PUBLIQUES ■ Le DFE remis à l'ordre. La Commission fédérale de recours en matière de soumissions publiques a remis à l'ordre le Département fédéral de l'économie (DFE). Elle lui reproche d'avoir favorisé Swisscom face à IBM dans l'octroi d'un contrat de plusieurs millions. /ats

MICHEL JORDI ■ Succès des ventes. Les ventes de liquidation des derniers objets de culte de Michel Jordi – montres et objets au design ethnique – ont connu un grand succès. Au total, les ventes à Lausanne et à Zurich ont rapporté près de deux millions. /ats

Un endroit symbolique de l'action revendicative

En se dotant d'un parlement représentatif en 1848, la Confédération n'a pas totalement oublié les racines démocratiques des Landesgemeinde: la Place fédérale est un lieu symbolique où l'on admet les manifestations, qu'elles soient festives, revendicatrices ou carrément hostiles. Pas question d'y renoncer.

Historique

Durant les travaux, les manifestations pourront se tenir en divers endroits de la ville: Waisenhausplatz, Hirschengraben (près de la gare), Münsterplatz (cathédrale), Kornhausplatz (avant le pont), Helvetiaplatz (Musée historique) ou, pour les plus imposantes, l'Allmend à l'est de la ville, connu des sportifs. Mais, dès août 2004, elles reviendront devant le Palais fédéral. C'est qu'il y en a plusieurs dizaines par année, les plus mémorables ayant rassemblé jusqu'à 40.000 personnes et s'étant étendues aux rues voisines, la place n'en pouvant contenir, dans de bonnes conditions, que la moitié.

Les revendications paysannes tiennent une bonne place dans l'histoire des manifestations de la Place fédérale. Celle de 1928 était plutôt bon enfant: 30.000 agriculteurs, chapeau de paille et rameau de sapin sur la tête, étaient venus fêter les dix ans



Le 31 août 2002, les syndicats avaient manifesté contre le projet de réduction du taux d'intérêt minimal du deuxième pilier.

PHOTO KEYSTONE

du Parti paysan, artisan et bourgeois (PAB, future UDC).

La Dame aux cochons

En 1961, en revanche, ils étaient 35.000 à protester «contre le mépris affiché à l'égard du travailleur paysan». Une manifestation suivie de quelques débordements. Il y a eu l'épisode célèbre de la «Dame aux cochons» (1982), une Valaisanne, Denise Grandjean, venue avec ses animaux s'insurger contre la taxe du porc.

En 1992, ils étaient 40.000 à crier leur colère contre le

démantèlement du soutien à l'agriculture entraîné par les accords du Gatt. Les 15.000 de 1996, eux, ont subi l'intervention musclée des grenadiers bernois. L'eau des canons contenait du gaz irritant: plusieurs participants ont été sérieusement brûlés.

L'un d'entre eux, le conseiller national John Dupraz, n'a décollé que par la force des choses et les vertus de la raison parlementaire: il s'est retrouvé assis au Conseil national à côté de

Kurt Wasserfallen, responsable de la police bernoise.

L'affaire des fiches

Un des moments les plus marquants restera sans doute le 3 mars 1993: des dizaines de milliers de femmes – malgré la neige et l'interdiction de manifester durant les sessions des Chambres – ont littéralement assiégé le Parlement qui s'appropriait à refuser d'élire la socialiste Christiane Brunner au Conseil fédéral.

C'est effectivement le Neuchâtelois Francis Matthey qui

a été élu ce jour-là. Après une semaine de tensions indescriptibles, au Parlement comme dans la rue, il a renoncé à son élection pour permettre celle de Ruth Dreifuss, sachant que le Parlement ne reviendrait pas sur son refus de la candidate officielle du parti.

On peut encore rappeler les 30.000 manifestants de 1990 contre l'«Etat founieur», après l'affaire Kopp, la découverte des centaines de milliers de fiches policières sur des citoyens «potentiellement dangereux» pour le pays, et la révélation de l'existence des cellules secrètes P26 et P27.

Honneurs militaires

La Place fédérale est également le lieu des honneurs militaires lors des visites d'Etat, en principe chaque année. Celle du président chinois Jiang Zemin, en 1999, a frisé l'incident diplomatique: il y avait des drapeaux tibétains autour de la place, mais certains avaient été déroulés depuis le toit de l'immeuble voisin. Outré et craignant des fusils à lunette parmi les drapeaux, Jiang Zemin a refusé les honneurs militaires et copieusement insulté les conseillers fédéraux. Ruth Dreifuss, alors présidente de la Confédération, admettra la bévue de l'accès aux toits mais pas la liberté d'expression représentée par les drapeaux eux-mêmes. /FNU

CONTRACEPTION

De l'excrément
de crocodile
à la pilule

Excréments de crocodile, citrons, testicules de bœuf : avant la pilule des années 60, des moyens contraceptifs de tout genre ont été utilisés depuis des milliers d'années, comme le retrace à Toronto le Musée d'Histoire de la Contraception.

Six cents préservatifs, diaphragmes, tampons ou autres articles y sont exposés, formant la plus grande collection au monde de moyens contraceptifs, certains complètement inefficaces, d'autres tout simplement dangereux, voire mortels pour la femme.

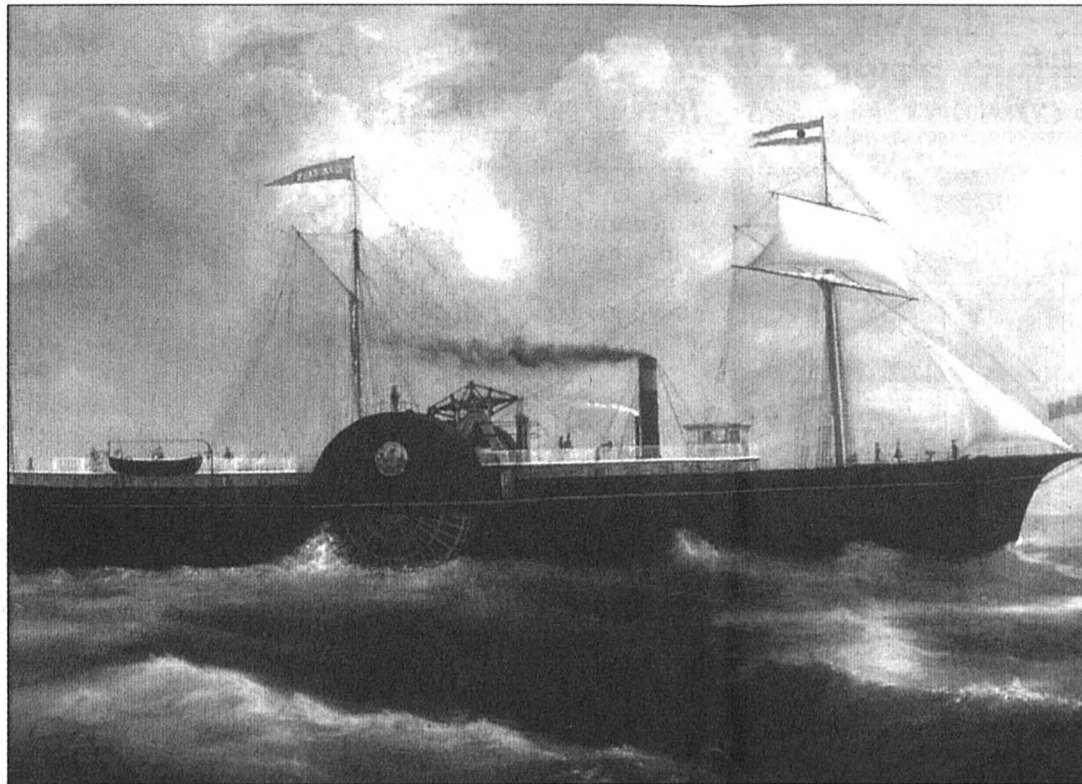
Quelques-uns cependant se sont avérés plus ou moins utiles, montrant l'inventivité de la race humaine à travers les millénaires, souligne Petra Goodhead, responsable de la communication du musée.

L'une des toutes premières «recettes» écrites remonte à 1550 ans avant notre ère. Sur un papyrus égyptien, sont détaillés les ingrédients nécessaires à la préparation d'un tampon contraceptif: un peu de laine brute imprégnée de miel, saupoudrée d'acacia et de dates pilées.

Malgré son aspect primitif, ce tampon fonctionnait plus ou moins puisque l'acacia, en fermentant, dégageait de l'acide lactique, un ingrédient qui entre aujourd'hui dans la composition des spermicides. /ats-afp

Le fabuleux butin de l'épave

Etats-Unis ■ Les restes d'un bateau ont été découverts.
Les cales contiendraient 180 millions de dollars en pièces d'or



Une reproduction du «Tennessee 1860», un bateau qui prendra plus tard le nom de «S.S. Republic». Lorsqu'il a coulé, en 1865, ses cales recelaient 180 millions de dollars.

PHOTO KEYSTONE

Des explorateurs estiment avoir trouvé les restes d'un steamer des années 1860 qui aurait coulé lors de la guerre civile, et qui contiendrait le plus extraordinaire butin jamais trouvé dans une épave: des milliers de pièces d'or représentant une valeur de 180 millions de dollars (près de 240 millions de

francs suisses). Le «S.S. Republic» avait à son bord 59 passagers et 20.000 pièces d'or de 20 dollars lorsqu'il effectua la liaison entre New York et la Nouvelle-Orléans qui le vit sombrer en raison d'un ouragan au large de Savannah, Géorgie, le 25 octobre 1865, selon les journaux de l'époque et autres documents historiques.

Tous les passagers ont pu être sauvés, mais les pièces, qui étaient destinées à la reconstruction du Sud après la guerre civile, ont coulé par le fond dans l'Océan Atlantique, avec les restes du bateau. Un expert a estimé que la valeur de cette cargaison spéciale pourrait aller aujourd'hui jusqu'à 180 millions de dollars.

Après des recherches qui ont duré 12 années, Greg Stemm et John Morris, de la compagnie «Odyssey Marine Explorations», ont annoncé samedi qu'ils avaient trouvé l'épave le mois dernier, par 510 mètres de fond, à environ 160 kilomètres au sud-est de Savannah.

Un véhicule robotisé

La fouille et l'excavation du site et du bateau pourrait débuter le mois prochain, avec l'aide d'équipements robotisés. Stemm a déclaré que sa compagnie avait récemment acquis un bateau de 75 mètres équipé de technologies appropriées afin de mener à bien le projet.

Comme l'épave se trouve largement dans les eaux internationales, la compagnie n'a pas besoin de permis pour commencer à travailler sur le site.

Elle a cependant demandé un arrêté fédéral de l'amirauté rendant illégale toute démarche effectuée par d'autres sur le site.

Les équipes d'«Odyssey» ont passé au peigne-fin près de 3840 mètres carré d'océan avec un véhicule robotisé, un sonar, et des techniques de magnétométrie avant de mettre la main sur l'épave, qui semble donc être celle du «Republic». /ap

EN BREF

ACCIDENT ■ Trois morts dans le canton de Berne. Un minibus a quitté la route et fait une chute de 80 mètres dans un talus samedi peu avant 18 heures sur la route du col du Gurnigel (BE). Trois des 16 occupants ont été tués, les 13 autres blessés. Les membres du club de gymnastique féminine de Niederdorf (BL), ont été éjectées du véhicule, qui a fait plusieurs tonnes. /ats

GOTHARD ■ Grave accident. Un automobiliste de 41 ans a perdu la vie et ses quatre passagers, dont deux enfants, ont été gravement blessés dans une collision avec un semi-remorque italien samedi soir dans le tunnel du Gothard. Moins sérieusement touché, le chauffeur du camion a été placé en détention. /ats

AVENCHES ■ Record aux Arènes. Rock Oz'Arènes, le festival qui se tient dans les arènes vaudoises d'Avenches, a battu, lors de sa 12e édition, son record d'affluence.



Quelques 31.000 personnes ont suivi les concerts. Seule la soirée de vendredi n'a pas affiché complet. Lors de la manifestation, qui a duré quatre jours, les spectateurs ont eu le loisir d'admirer tour à tour Deep Purple, Placebo, Beck, Dionysos, Staind, Sum 41, Keziah Jones (photo keystone) et Manu Chao. /ats

PERSONNALITÉS ■ L'abbé Pierre toujours en tête. L'abbé Pierre reste la personnalité préférée des Français, juste devant le footballeur Zinedine Zidane et le chanteur Jean-Jacques Goldman, selon un sondage du «Journal du Dimanche». /ats-afp

ISRAËL ■ Miracle sur les eaux. Un baigneur israélien de 57 ans, ivre mort, a réussi l'exploit de dériver pendant 12 heures à la surface du lac de Tibériade (nord d'Israël) sans se noyer. Des équipes de secours et des plongeurs ont affirmé avoir vu un cadavre flotter sur l'eau. Ils ont ensuite repêché le miraculé. Il s'était tout simplement endormi sur les eaux du lac. /ats-afp

TAUREAUX ■ 37 blessés en Espagne. Un lâcher traditionnel de taureaux lors d'une fête à Leganes, près de Madrid, a déclenché samedi une bousculade. 37 personnes ont été blessées, dont dix sérieusement. La bousculade s'est produite lorsque quatre taureaux ont rattrapé certains des concurrents et en ont encorné trois. /ats-afp

AVIATION

Frayeur
en vol

Un avion d'Easyjet à destination de Londres Luton a été lourdement frappé par la grêle vendredi matin peu après son décollage de l'aéroport de Genève. L'appareil, qui a subi des dégâts, a dû regagner le tarmac genevois. Les passagers s'en tirent avec la peur. La grêle a causé de sérieux dommages à tous les bords d'attaque du Boeing d'Easyjet. L'appareil, qui transportait 123 passagers, a dû rebrousser chemin après avoir traversé le nuage de grêle environ dix minutes après son décollage. Une cellule psychologique a pris en charge les voyageurs à leur retour à l'aéroport de Genève. /ats

CANICULE

Les poissons
suffoquent

Plusieurs milliers de poissons (300 kg) ont péri vendredi dans l'étang du Jura à Fribourg, vraisemblablement en raison d'un manque d'oxygène dû à la canicule. La température était de 24 degrés à l'arrivée des policiers. Grâce à de l'eau amenée par les pompiers, la température a pu être abaissée à 20,5 degrés, a indiqué hier la police cantonale. Selon le garde faune, 20% des poissons de l'étang sont morts. Parmi eux figurent 70% de poissons blancs, 25% de brochets et 5% d'autres poissons. Le montant des dégâts n'est pas connu. /ats



Hier, des curieux constataient les dégâts. PHOTO KEYSTONE

Les cendres fument
encore à Loèche

Incendie ■ La situation est stable, les critiques pleuvent

Hier en fin d'après-midi, la situation était stable sur les hauteurs de la forêt de Loèche (VS), dont 450 hectares ont été détruits par un incendie depuis mercredi soir. Un hélicoptère avec caméra infra-rouge est attendu pour détecter les cendres encore chaudes.

«Ça fume encore un peu partout, mais il n'y a plus de flammes», a indiqué Gaston Oggier, président de la commune de Loèche. Samedi vers 21 heures, «on craignait le pire à cause d'un vent assez fort, mais il a cessé vers 22 heures et il a ensuite plu durant trois heures», a-t-il poursuivi. Aucun nouveau foyer ne s'est déclaré. Dimanche, le temps était favorable, soit beau et sans vent.

Durant la journée, quelque 200 hommes – pompiers et militaires – ont œuvré pour éteindre les cendres, aidés par cinq hélicoptères. Ces derniers sont toutefois moins utilisés, en raison d'un changement de stratégie. «Pour que le travail des hommes dans le terrain soit plus précis, nous avons installé à plusieurs endroits des réservoirs d'eau de 10.000 à 30.000 litres», a dit Gaston Oggier.

Critiques et controverse

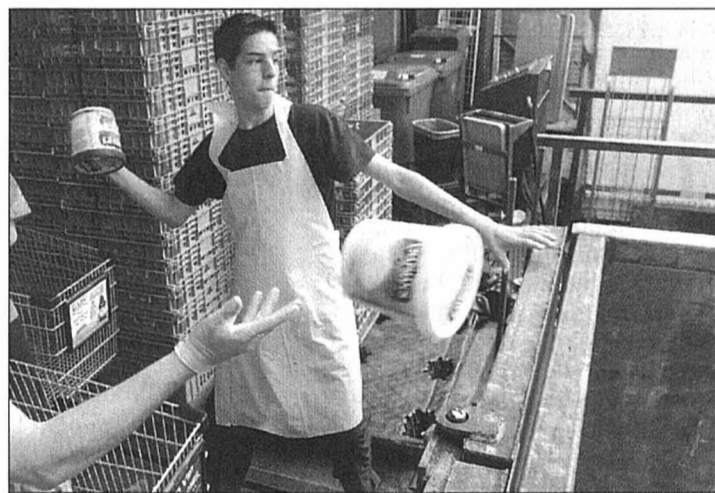
Le garde forestier responsable du secteur, Viktor Bregy, a critiqué pour sa part la lenteur de l'intervention après le début de l'incendie. Selon lui, les hélicoptères ont été alertés trop tard, soit trois quarts d'heure après la découverte des flammes, a-t-il dit dans une interview publiée par la «SonntagsZeitung».

«Ce n'est pas juste», a rétorqué Gaston Oggier, confronté à ces critiques. «La première alarme a été donnée à 19h51 mercredi soir. L'hélicoptère de piquet a été alerté à 20h06 et il est arrivé sur les lieux à 20h22», a dit Gaston Oggier. «De toute façon, à la vitesse où le feu se propageait, même si l'hélicoptère était arrivé cinq minutes avant, ça n'aurait rien changé».

Viktor Bregy pense qu'il faudra des semaines ou des mois pour que l'incendie soit complètement éteint, car le feu reste actif sous la terre dans les racines des arbres. /ats

Qui est responsable
de la mégapanne?

Electricité ■ Le courant est revenu en Amérique du Nord



Des employés jetaient des glaces fondues samedi à Toronto. PHOTO KEYSTONE

La vie a repris ce week-end son cours normal pour les quelque 50 millions de citoyens d'Amérique du Nord surpris jeudi à l'heure de sortie des bureaux par une panne géante d'électricité. Les autorités s'activent pour trouver l'origine de la panne. Américains et Canadiens s'étaient dans un premier temps rejeté la responsabilité.

«Tant que les systèmes ne seront pas complètement rétablis et opérationnels et que la demande ne retrouvera pas son niveau normal, (...) il restera toujours la possibilité de délestages par roulement», a prévenu le secrétaire américain à l'Énergie, Spencer Abraham, à l'issue de consultations avec les gouverneurs des États de New York, du New Jersey et du Connecticut.

Ces trois États américains, où une trentaine de millions de citoyens ont été touchés par la panne, ont réclamé du ministre, selon l'expression utilisée par le gouverneur du New Jersey Jim McGreevey, «une enquête exhaustive et sans concession» sur l'origine de la catastrophe.

Le gouverneur de l'État du New Jersey a imputé la responsabilité de la panne géante à la vétusté des infrastructures ferroviaires et au sous-investissement dans leur modernisation. Pour le Conseil national de fiabilité de l'électricité, les coupures en chaîne dans l'est des États-Unis et du Canada auraient été provoquées par un incident sur les lignes à haute tension des environs de Cleveland, dans l'Ohio. /ats-afp-reuters

TOURSD'ESTIVE

Minute de silence

Les dirigeants de l'Olympic ont de la mémoire et ils savent être reconnaissants. Juste avant que débutent les compétitions internationales, René Jacot, un des grands manitous du rendez-vous chaud-de-fonnier, a demandé qu'une minute de silence soit observée en mémoire de Maurice Payot, entre autres ancien président de la ville, décédé cette année, et qui fut «un ami sincère du club» a insisté le préposé au micro.

Un avantage

Sur le coup des 14 heures, les organisateurs ont pris peur. En plus du vent, le ciel devenait franchement gris et les nuages de plus en plus menaçants. Miracle des dieux ou de la météo, il n'est pas tombé la moindre goutte. Une demi-heure plus tard, les nuages menaçants avaient disparu et le soleil arrosait à nouveau largement le Centre sportif. «Le vent qui n'a cessé de souffler toute la journée aura eu un avantage, reconnaissait un des organisateurs. Il a chassé l'orage!»

A tout choisir...



Vent défavorable: mais il a au moins eu le mérite de chasser l'orage! PHOTO MARCHON

Les deux!

Deuxième du 100 m haies, Nicole Ramalalanirina était pleine d'espoirs juste avant de monter sur le podium. «J'espère que je recevrai une belle montre» a-t-elle lancé à l'adresse d'un des organisateurs. Réplique de ce dernier: «Voyons, voyons, tu n'es pas ici pour espérer, mais pour recevoir!» «On peut toujours espérer les deux» lui a rétorqué la Française, qui a ainsi ajouté un objet de valeur à son impressionnante collection, puisque son coffre-fort contient une bonne dizaine de montres.

A la bonne heure!

Pas pressé

Une fois de plus, l'organisation du Résisprint a été à la hauteur. Mais il faut aussi des fois que ça «barde», à l'image des cérémonies protocolaires rondement menées. Toutefois, à plusieurs reprises, le speaker a dû ramener à l'ordre certains athlètes, visiblement peu pressés de venir chercher leur montre. Ce fut notamment le cas du Jamaïcain Julien Dunkley, l'homme le plus rapide de la journée, puisqu'il s'est adjugé le 100 m. Il était moins une que son prix lui passe sous le nez.

On ne peut pas exceller dans tout. /GST

Fivaz: un sur six!

Athlétisme ■ Le Chaux-de-Fonnier était la grande attraction du 24e Résisprint. Mais le vent a contrecarré ses plans. Il a mordu cinq sauts pour finir quatrième

Par
Gérard Stegmüller

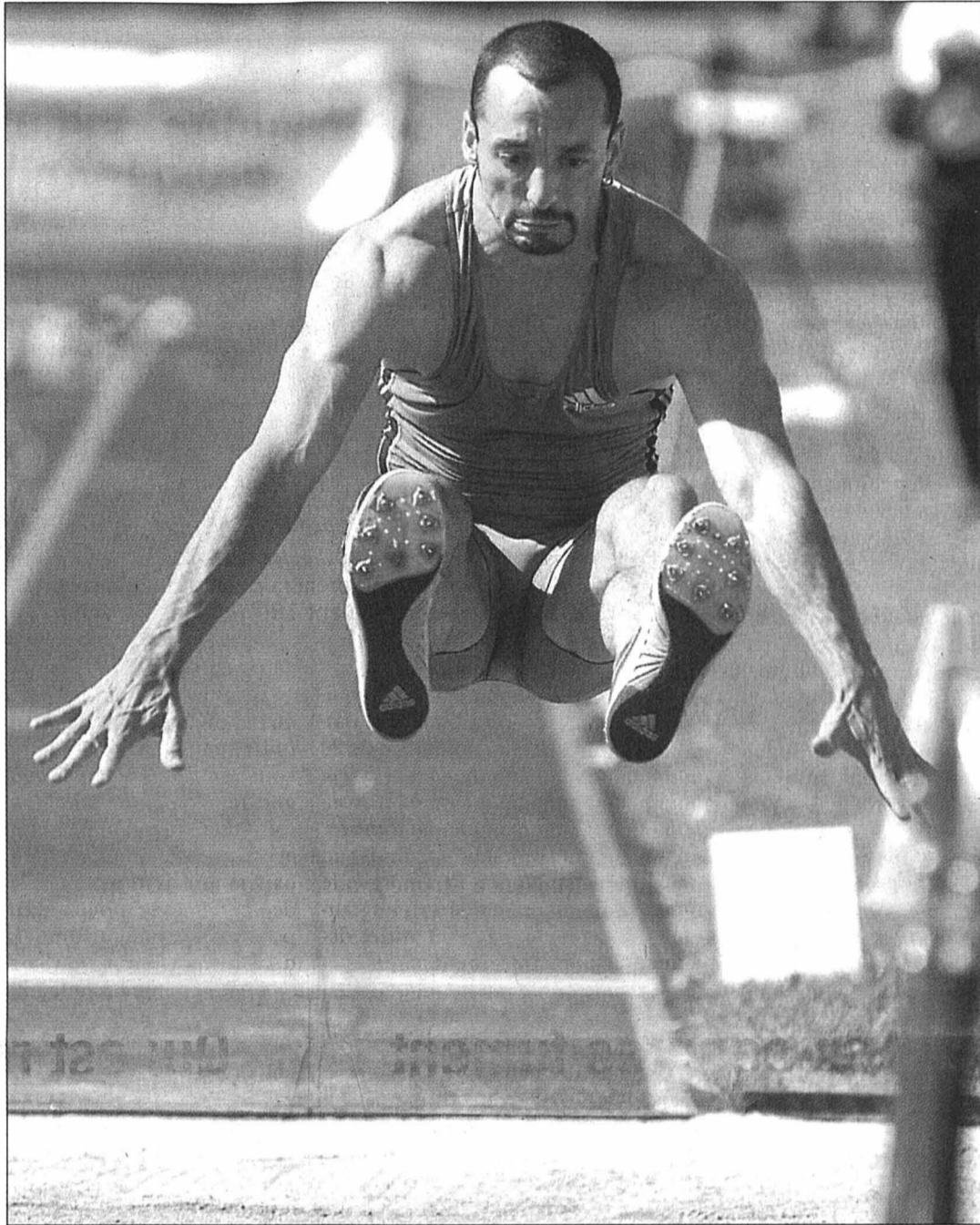
Ils n'étaient pas venus uniquement pour lui, mais presque quand même. Les quelque 2000 spectateurs qui ont assisté au 24e Résisprint international de La Chaux-de-Fonds hier au Centre sportif étaient prêts à s'enflammer pour Julien Fivaz. Tout le monde espérait assister à un saut aussi fabuleux que celui réalisé en Autriche le 2 août dernier (8,27 m). On connaît les gens: ils sont gourmands. Ils n'ont pas eu besoin de cure-dents, car le Neuchâtelois ne les a pas rassasiés.

La faute principalement à un vent virevoltant, qui en a fait voir pire que pendre à tous les concurrents du meeting, et pas seulement bien sûr à ceux de la longueur. Résultat des courses: l'enfant du pays a mordu... cinq de ses six sauts! Sa seule tentative valide fut la quatrième avec un bond mesuré à 7,71 m (vent contraire de -0,5 m/s). C'était trop peu pour espérer titiller le Mauricien Arnaud Casquette, vainqueur du concours avec un saut de 7,92 m, réalisé lors de son premier essai.

Coup de chapeau au passage à Casquette puisqu'au moment de s'élancer, le vent était contraire de 2,6 m/s. Le Britannique Chris Tomlinson, un autre gros client, a fini deuxième à un misérable centimètre, pendant que le Français Salim Sdiri (7,86 m) prenait la troisième place. Julien Fivaz, quatrième, a donc échoué au pied du podium.

Peur de décevoir

La journée avait-elle trop bien démarré? Toujours est-il qu'en fin de matinée, le champion de l'Olympic avait bouclé sa série du 100 m en 10"54



Julien Fivaz: Le Chaux-de-Fonnier entend désormais travailler dans le calme. PHOTO MARCHON

(-1,2 m/s). Sa qualification pour la finale était dans la poche. Mais pour des raisons évidentes, Julien Fivaz décidait de se concentrer uniquement sur la longueur. «Il est clair que j'étais bien parti pour abaisser mon record personnel qui est de 10"48» soufflait-il.

Est advenu ensuite ce que l'on sait. Le public ne lui a pas ménagé ses encouragements, mais le détenteur du record de Suisse de la spécialité résumait parfaitement la situation: «Peut-être que j'ai voulu trop bien faire». Diantre. Ce n'est pas tous les jours qu'un athlète ré-

gional se qualifie pour des championnats du monde. Rien que pour cet acte de bravoure qui fait de lui le neuvième performer de la saison, personne n'osera lui tirer les oreilles.

«Il y avait finalement moyen de passer les huit mètres, regretta-t-il. L'ambiance était excellente. La

pression? «Elle aurait dû me profiter. Reste que se battre contre un vent pareil, ce n'était pas possible. J'aurais bien voulu débarquer à Paris en me disant que les huit mètres, je peux les franchir quand je veux. J'aurais été plus fort dans ma tête. Ce n'est pas le cas. Mais il n'est pas question de douter. La forme est là, d'autant plus que mon tendon - il m'arrive de ne plus pouvoir courir après un concours - semble se calmer.»

Retrouver le calme

Entre ses tentatives, Julien Fivaz s'est longuement entretenu avec son entraîneur technique, Chantal Freund. «Concourir dans de pareilles conditions, cela résulte de la loterie, déclarait-elle. Trouver la bonne course d'élan est vraiment très dur. Je ne pense pas que Julien a rencontré des problèmes de jus, ni de vitesse. Il n'a tout simplement pas déniché la bonne solution face au vent.»

«On ne sait pas comment s'y prendre, alors on cherche, reprenait le Chaux-de-Fonnier. Je pouvais faire n'importe quoi, je mordais. Il m'arrive très rarement de manquer mes rendez-vous. Mordre des sauts, ce n'est guère dans mes habitudes. Au moins, j'ai été régulier, puisque j'avais à chaque fois un demi-pied sur la ligne rouge. Je me dis aussi que 7,71 m avec un seul saut, ce n'est pas mal du tout, étant entendu que j'ai attaqué la saison avec 7,70 m. Et si je ne me plante pas à Paris, on va rapidement oublier ce meeting.»

Paris, justement. Le départ pour la capitale française est prévu samedi. D'ici là? «Je reste à La Chaux-de-Fonds. Ce sont mes entraîneurs qui vont monter. L'objectif prioritaire sera de retrouver le calme, rester tranquille dans son coin, faire la sieste correctement. Et, bien sûr, éteindre le portable.»

La rançon de la gloire est décidément un paramètre difficile à négocier. /GST

LES IMAGES DU JOUR



«Allez Julien on est tous avec toi pour Paris.» Le très nombreux public chaud-de-fonnier avait sorti la grosse artillerie hier au Centre sportif. Tellement grosse que cela a-t-il pesé sur les épaules de Julien Fivaz? L'athlète de l'Olympic était conscient que le

public attendait une «perf» de sa part. Encore une preuve supplémentaire si besoin est qu'un sportif n'est pas une machine et demeure avant tout un être humain. Allez, champion, bonne route pour la capitale française!

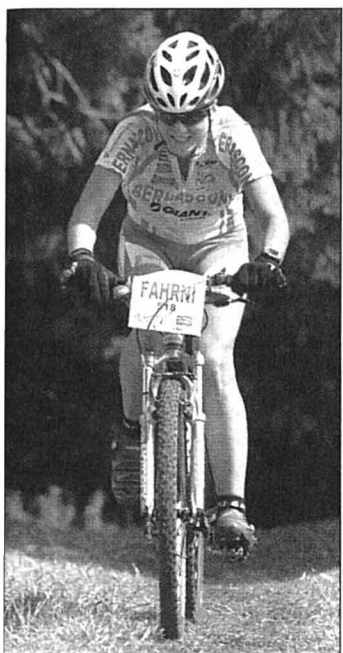
PHOTO MARCHON



Une nouvelle supportrice de choc pour Julien Fivaz? Nenni. Il s'agit tout simplement de son frère Guilhem, lui aussi membre de l'Olympic, qui a décidé de féliciter son aîné à sa façon pour sa qualification pour les Mondiaux de Paris en se déguisant en belle blonde, minijupe et décolleté en plus. Pas mal, l'ami(e)! PHOTO MARCHON

CLASSEMENTS

MegaBike. Cinquième et avant-dernière manche de la Swiss Bike Cup. Dames élites (29,4 km): 1. Barbara Blatter (Bülach) 1 h 34'59"8. 2. Petra Henzi (Rom-bach) 1 h 35'54"8. 3. Nina Göhl (All) 1 h 36'36"7. **Puiss:** 14. Joëlle Fahrni (La Sagne) 1 h 46'03"8.



Joëlle Fahrni: une Neuchâtoise très soutenue.

Juniors filles (19,6 km): 1. Lisa Mathison (Aus) 1 h 06'16"0. 2. Nathalie Schneitter (Lommiswil) 1 h 07'29"6. 3. Bettina Schmid (Seon) 1 h 10'25"5. **Puiss:** 10. Gabrielle Mosset (La Chaux-de-Fonds) 1 h 25'04"9.

Messieurs élites (40,7 km): 1. Kashi Leuchs (NZ) 1 h 48'00"2. 2. Julien Absalon (Fr) 1 h 48'52"9. 3. Christoph Sauser (Sigriswil) 1 h 49'46"9. **Puiss:** 19. Valentin Girard (Colombier) 1 h 59'06"5. 20. Julien Girard (Colombier) 1 h 59'30"9. 37. Ludovic Fahrni (Les Ponts-de-Martel) 2 h 05'51"3.



Julien Girard: bonne gestion de la course.

Juniors (29,4 km): 1. Michel Luginbühl (Thierachern) 1 h 26'57"6. 2. Guillaume Fabry (Fr) 1 h 27'07"2. 3. Krystin Pyrgies (Pol) 1 h 27'10"4. 4. Cyril Calame (Les Ponts-de-Martel) 1 h 27'36"6. **Puiss:** 18. Jonas Vuille (La Chaux-du-Milieu) 1 h 32'40"2. 22. Jérôme Lüthi (Marin) 1 h 33'51"0. 36. Arnaud Jeanmaire (La Chaux-de-Fonds) 1 h 37'14"0. 38. Fabio Barone (La Chaux-de-Fonds) 1 h 37'52"8. 43. Sylvestre Lucia (La Chaux-de-Fonds) 1 h 39'55"3.

Cadets (19,6 km): 1. Martin Fanger (Kägiswil) 58'31"4. 2. Lukas Kaufmann (Suhr) 59'13"5. 3. Nicolas Lüthi (Marin) 59'36"8. **Puiss:** 11. Paul Froidevaux (La Chaux-de-Fonds) 1 h 04'44"0. 22. Sylvain Billod (Marin) 1 h 18'38"7.

Masters (29,4 km): 1. Moreno Trabucchi (It) 1 h 28'29"5. 2. Roland Häfeli (Seon) 1 h 32'38"2. 3. Jörg Hägler (Laax) 1 h 32'38"7.

Amateurs (29,4 km): 1. Lukas Flücker (Ochlenberg) 1 h 20'40"1. 2. Gion Manetsch (Erlenbach) 1 h 21'54"0. 3. Till Marx (Kaltacker) 1 h 22'50"9. **Puiss:** 32. Matthieu Magnin (La Chaux-de-Fonds) 1 h 37'30"8.

Les résultats complets paraîtront dans notre prochaine édition. /rd

Blatter et Leuchs s'envolent

VTT ■ La Suisse et le Néo-Zélandais ont mené la course du début à la fin. Les deux vainqueurs semblaient pourtant assez étonnés de leur performance

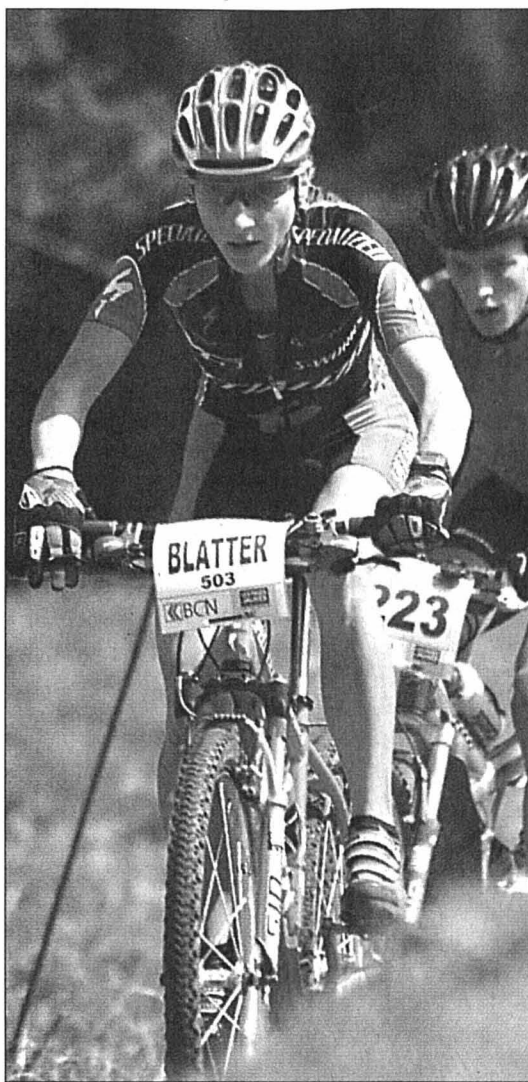
Par
Thomas Truong

A trois semaines des Mondiaux qui se dérouleront à Lugano, les meilleurs vététistes de la planète ne sont pas encore au sommet de leur forme. Rien ne peut être laissé au hasard à ce niveau. Comme des robots, les champions seront prêts pour le jour J. En attendant, la 12^e édition de la MegaBike fut tout de même un très bon test. Et lors de cette avant-dernière manche de la Swiss Bike Cup, c'est simplement l'état de fraîcheur du jour qui a fait la différence sur un parcours toujours aussi beau et très technique.

Des jambes lourdes?

Chez les dames élites, la Suisse Barbara Blatter a repris les bonnes vieilles habitudes. Gagnante en 1999, 2000 et 2001 à La Chaux-de-Fonds, la Zurichoise était la première surprise de sa nouvelle victoire. «Je sors d'un stage de deux semaines en altitude avec l'équipe de Suisse, confiait-elle. Je m'attendais à terminer quatrième ou cinquième. J'étais fatiguée et j'avais les jambes lourdes. Pourtant, durant la course, j'ai roulé sans forcer et j'ai mené du début à la fin.» Qu'est-ce que ça va être lorsqu'elle se sentira en pleine forme?

Tenante du titre à la MegaBike et championne d'Alle-



Barbara Blatter et Kashi Leuchs: intouchables cette année à la MegaBike.

magne, Sabine Spitz ne dramatisait pas: «Je sors d'un cycle d'entraînement très dur. La MegaBike, c'est un peu trop tôt avant les Mondiaux pour évaluer ma forme. Mais

cette course est si belle que je ne voulais pas la manquer. Je ferai tout pour être à la Chaux-de-Fonds en 2004.»

La surprise se devinait aussi

sur le visage du Néo-Zélandais Kashi Leuchs, vainqueur chez les messieurs élites: «Je suis parti sur mon rythme. Je pensais vraiment que des coureurs allaient reve-

nir sur moi. Je ne peux pas expliquer ce qui a fait la différence. Une chose est sûre: ce succès est bon pour ma confiance avant les Mondiaux.»

Un pied à terre

Une marche plus bas sur le podium, Julien Absalon – champion de France en titre – regrettrait une seule chose. «Lors du troisième tour, je suis revenu à 15 secondes de Kashi Leuchs, expliquait-il. C'est alors que j'ai commis une erreur et j'ai dû mettre un pied à terre. Mes principaux objectifs de la saison demeurent les Mondiaux et la première place du classement général de la Coupe du monde.»

Vainqueur en 2000 et en 2002, Christoph Sauser ne peut-il gagner que durant les années paires à la MegaBike? Troisième, le Suisse avait un peu la même «excuse» que tout le monde: «Je me suis entraîné très dur ces derniers temps». Avant de conclure par une forme de conseil qui fait passer le plaisir des spectateurs avant le sien: «Le parcours de la MegaBike me plaît beaucoup. Mais quatre boucles, c'est trop peu de passages pour les spectateurs.»

Pas question toutefois de changer une formule qui marche si bien à la MegaBike. Du soleil, 941 participants heureux et un petit incident (chute du junior belge Sam Malfliet victime d'une légère commotion): 2003, un grand cru! /TTR

Heureux comme des Fahrni

Régionaux ■ Joëlle et Ludovic savent rester positifs. Valentin Girard ira aux Européens

Sourire de rigueur pour les Fahrni. Chez Joëlle, tout d'abord, qui a pris une remarquable 14^e place en dames élites. «J'ai eu une tendinite au genou gauche qui m'a fait raté tout le début de saison de mars à mai, rappelait-elle. Il me manque tout un travail de fond pour être vraiment en pleine forme. Cela ne m'a pas empêchée d'avoir de bonnes sensations durant cette MegaBike et d'être restée très calme. Il y avait un peu de pression, puisque je roule «à la maison». Mais c'est tellement agréable d'être soutenue par les amis et la famille.» Et la suite? «J'aimerais bien participer pour la première fois au Roc d'Azur, reconnaît-elle. En plus avec ces incendies dans le sud de la France, les organisateurs ont fait un appel pour qu'un maximum de concurrents s'inscrivent. Une bonne raison de me motiver.»

Du côté de Ludovic, le cousin, la maturité grandit et le plaisir aussi: «Je ne suis qualifié ni pour les Européens ni pour les Mondiaux. Ce n'est pas bien grave et je vais participer pour la première fois au Grand Raid. J'ai 26 ans, c'est le bon âge pour commencer à allonger les distances durant les entraînements.» Et concernant son 37^e rang à la MegaBike? «Je pensais faire mieux, avouait-il sans regret. A la moitié de la course, j'ai voulu aller trop vite dans une descente et je suis tombé. J'ai fait un contrôle du vélo en premier, puis un contrôle du gars (réd.: rires!). Comme il n'y avait rien de grave, j'ai terminé en restant concentré au maximum jusqu'à l'arrivée.» Il s'agira de faire la même chose

dimanche entre Verbier et Grimenz.

Le lièvre et la tortue

L'oreille en sang – «C'est un arbre qui m'a coupé la route!» rigolait-il –, Valentin Girard (19e) tenait son os grâce à une course digne d'un lièvre. «J'ai pris un excellent départ, savourait-il. Mon seul but était de me qualifier pour les championnats d'Europe qui se dérouleront dans une semaine à Graz en Autriche. Nous étions trois Suisses pour deux places et je décroche le second ticket. Si je fais des bons Européens, j'aurai aussi ma place pour les Mondiaux. Pour ce qui est de la MegaBike, il s'agit toujours d'un bon entraînement sur un parcours très technique. Question performance, je peux juste dire que je me suis qualifié pour les championnats d'Europe sans y mettre la manière.»



Ludovic Fahrni (en jaune et au centre): prêt pour le Grand Raid. PHOTOS LEUENBERGER

Cyril Calame au top

Jeunes ■ Le Ponlier ne cesse de progresser. Lüthi troisième

Si y a un jeune qui roule fort en ce moment, c'est bien Cyril Calame. Le sympathique junior des Ponts-de-Martel est déjà qualifié pour les Européens dans une semaine (sa seconde participation) et pour les Mondiaux dans trois semaines (une première pour lui). Le jeune homme né en 1985 a pris de la bouteille: «L'année passée, j'ai démarré trop fort ma saison et j'étais plus que limite sur la fin. Cette année, j'ai mieux calculé mes efforts. J'ai profité de mes vacances au mois de juillet pour bien m'entraîner. Je suis très serein avant les Européens et les Mondiaux.»

Et la gestion de la MegaBike? «J'ai fait bien attention dans les descentes, répondait-il. La première chose que je voulais éviter, c'était la blessure. Je suis satisfait de ma quatrième place devant le public neuchâtelois. Il est clair que j'avais un petit avantage puisque je suis venu reconnaître deux fois le parcours.»

Encore trop jeune

Seul Neuchâtelois à être monté sur le podium hier, le cadet Nicolas Lüthi (Marin) aurait même pu espérer mieux: «J'ai chuté dans la dernière descente. De toute façon, la

concurrence est très rude dans une manche de la Swiss Bike Cup.» Le Neuchâtelois est encore trop jeune pour prendre part à des Mondiaux ou des championnats d'Europe, car il n'y en a tout simplement pas pour les cadets. Patience, patience...

En attendant, Nicolas Lüthi – comme beaucoup de vététistes de la région – a déjà jeté son dévolu sur le Roc d'Azur et l'épreuve Héremence - Grimentz (76 km). «Je dois pouvoir courir sur toutes les distances, estimait-il. En 2001, j'avais remporté le Roc d'Azur dans ma catégorie d'âge. En 2002, j'avais terminé sixième. Je serai encore au départ au mois d'octobre.»

Toujours dans le domaine de la jeunesse, Alexandre Bédard, le responsable de la MegaKids, était heureux: «Il y a toujours autant de jeunes qui viennent à nos compétitions du samedi. Cependant, il y a encore plus de public qui vient applaudir les enfants. Je le faisais remarquer à la conseillère communale, Lise Berthet. La MegaBike, c'est un événement très important pour La Chaux-de-Fonds.» Près de 1000 participants qui roulent dans la nature: un sacré coup de pub pour les Montagnes neuchâteloises! /TTR



*J'ai rejoint ceux que j'aimais
et j'attends ceux que j'aime.*

Son épouse
Lucienne Cuenot

Ses enfants
Sylvain, Thierry et Doina, Fabienne et Adelino
Céline et Jimmy

Ses petits-enfants
Sylvain, David, Romain, Jérémy, Magali, Muriel

Son frère et sa belle-sœur
Alain et Monique Cuenot, à Perpignan, et famille

ainsi que les familles parentes et alliées
ont la profonde douleur de faire part du décès de

Guy CUENOT

enlevé à l'affection des siens vendredi, à l'âge de 67 ans, après une courte maladie supportée avec courage et dignité.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 15 août 2003.

Un office religieux sera célébré en l'Eglise du Sacré-Cœur le mardi 19 août, à 14 heures.

Notre papa repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Croix-Fédérale 6

BEVAIX

*Ce que vous écrivez à l'encre, en petites lettres noires,
peut être entièrement perdu par l'œuvre d'une simple
goutte d'eau; mais ce qui est écrit dans votre cœur
y demeure pour l'Eternité.*

Madame et Monsieur Jeanne-Marie et Gilbert Jeanneret-Gris-Rosselet à Bevaix
et leurs filles Chloé, Aurélie, Julie, Delphine et leurs amis;

Madame et Monsieur Jacqueline et Jean-Pierre Molliet-Rosselet à Yverdon
et leurs filles Faustine et Fanny;

Madame Georges Rosselet à La Chaux-de-Fonds, ses enfants et petits-enfants;

Mademoiselle Denise Rosselet à Bevaix;

Monsieur Alfred Rosselet à Bevaix;

Monsieur et Madame Jean-Pierre Morel à Yverdon, leurs enfants et petits-enfants,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le grand chagrin de faire part du décès de

Monsieur Jean-Claude ROSSELET

leur très cher papa, beau-père, grand-père, frère, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami, enlevé à leur tendre affection, dans sa 87e année.

2022 BEVAIX, le 16 août 2003.

(7, Chemin de Closel)

La cérémonie funèbre aura lieu le mercredi 20 août au Temple de Bevaix, à 10 heures.

L'incinération aura lieu à Neuchâtel sans suite.

Le corps repose au pavillon de l'Hôpital de la Béroche.

Il ne sera pas envoyé de lettre de faire part, le présent avis en tenant lieu.

CHEZ-LE-BART

*Une maman c'est tant de choses
ça se raconte avec le cœur
c'est comme un grand bouquet de roses
ça fait partie du bonheur.*

Monsieur Willy Scheidegger:

Monsieur et Madame Francis et Michèle Scheidegger, à Gillarens/FR,
leurs enfants et petits-enfants,

Madame Josiane Gonseth-Scheidegger, à Corcelles-Concise,
son fils et son petit-fils;

Madame Suzanne Huguenin-Hirschy, à Prilly, et famille,

ainsi que les familles parentes et alliées,
ont le grand chagrin de faire part du décès de

Madame Blanche SCHEIDEGGER

née HIRSCHY
dite «Moinelle»

leur très chère épouse, maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman,
sœur, tante, parente et amie, enlevée à leur tendre affection, à l'âge de 88 ans, entourée
des siens.

2025 CHEZ-LE-BART, le 15 août 2003.

(Littoral 38)

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire de Beaugard à Neuchâtel mardi 19 août,
à 11 heures, suivie de l'incinération.

Le corps repose au pavillon du cimetière de Beaugard.

Un remerciement particulier au Centre de santé Cesar du Littoral et à la Drs. Martine
Cotting pour leur gentillesse et leur dévouement.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

En souvenir

Josélito FIORE

2000 - 18 août - 2003

3 ans déjà que tu nous as quittés,
mais ton souvenir est toujours vivant.
Ta maman et ton frère

132-134975

DÉLAI jusqu'à 21 heures

Remise des textes:

jusqu'à 17 heures exclusivement,
du lundi au vendredi:

PUBLICITAS

tél. 032 910 20 50 - fax 032 910 20 59

dès 17 heures

du lundi au vendredi et durant le week-end et les
jours fériés:

BUREAU DU JOURNAL

tél. 032 723 53 00 - fax 032 723 53 09

LES FAITS DIVERS

Branches cassées et bateaux en difficulté

**Orage ■ Le vent qui a soufflé hier sur le bas
du canton a été source de plusieurs incidents**



A Neuchâtel, devant le CPLN, une branche d'arbre s'est
abattue sur l'arrière de ce véhicule. PHOTO SP

L'orage qui s'est abattu hier en début de soirée sur le Littoral neuchâtelois a été accompagné de vents violents. Les bourrasques ont notamment provoqué des chutes de branches d'arbres, lesquelles ont rendu impraticables la route Neuchâtel - Chaumont ainsi que celles reliant le chef-lieu à Fernin et Enges à Nods. Des panneaux de signalisation de chantiers se sont également envolés, alors que des bateaux se sont retrouvés en difficulté sur le lac, a indiqué la police cantonale, dont la centrale téléphonique a enregistré plusieurs dizaines d'appels. /réd

SAINT-AUBIN ■ Cabanon en feu.

Samedi à 12h30, le centre de secours de Cortaillod et les pompiers de la Béroche sont intervenus à Saint-Aubin, à la rue de la Fontanette, pour un cabanon en feu. Le sinistre a été circonscrit au moyen d'eau. Le feu s'est probablement déclaré suite à un travail de meulage sur une pièce métallique fixée à une poutre. Le cabanon est partiellement détruit. /comm-réd

LES HAUTS-GENEVEYS ■ Auto-

mobiliste blessée dans une collision. Samedi à 13h20, une voiture de livraison conduite par un habitant des Hauts-Geneveys circulait sur la rue de la Chapelle, aux Hauts-Geneveys, en direction nord. Une collision se produisit avec la voiture conduite par une habitante du Crêt-du-Loche, qui circulait elle aussi sur la rue de la Chapelle, en direction de La Vue-des-Alpes. Légèrement blessée, la conductrice a été transportée par une ambulance à l'hôpital des Cadolles, à Neuchâtel. /comm-réd

FONTAINEMELON ■ Cycliste

blessé dans une collision. Samedi à 10h55, un habitant de

Cernier circulait à vélo sur l'avenue Robert, à Fontainemelon, en direction de Cernier. A la hauteur de la rue de la Côte, il a entrepris le dépassement d'une moto conduite par un habitant d'Eysins (VD), qui circulait sur la même avenue, dans la même direction, avec l'intention de bifurquer à gauche pour emprunter la rue de la Côte. Une collision s'est produite et le cycliste a chuté sur la chaussée. Blessé, il a été transporté par une ambulance à l'hôpital des Cadolles, à Neuchâtel. /comm-réd

BAYEREL ■ Sortie de route.

Vendredi à 19h30, une voiture conduite par un habitant de Pe-seux circulait sur la route entre Dombresson et Valangin. Au lieu dit «Bayerel», dans une courbe à droite, la voiture traversa la chaussée de droite à gauche, heurta un arbre, pour finir sa course en contrebas de la route. /comm-réd

GORGES DU SEYON ■ Motard hé-

liporté à l'Isle. Samedi à 15h00, un habitant de La Chaux-de-Fonds circulait à moto dans les gorges du Seyon, à Neuchâtel, sur la voie de gauche, en direc-

tion de La Chaux-de-Fonds. A la sortie d'une courbe à droite, il a perdu la maîtrise de son véhicule et heurté le bord gauche de la route. Suite au choc, le conducteur a chuté lourdement sur la chaussée. Blessé, il a été hélicoptéré par la Rega à l'hôpital de l'Isle, à Berne. La route a été fermée à la circulation en direction de La Chaux-de-Fonds entre 15h15 et 16h49. /comm-réd

LE LANDERON ■ Motard hélicopté

à l'Isle: appel aux témoins. Samedi à 16h20, une moto conduite par un habitant de Gerolfingen (BE) circulait sur la route entre Lignières et Le Landeron. Arrivé au lieu dit «Monthey-du-Haut», peu avant une courbe à gauche, il a perdu la maîtrise de sa machine, qui s'est couchée sur le côté droit. Blessé, le motard a reçu les premiers soins par le SIS et le Smur, pour être ensuite hélicoptéré par la Rega à l'hôpital de l'Isle, à Berne. La route a été fermée pendant 1h30 à la circulation. Les témoins de cet accident sont priés de prendre contact avec la police cantonale au Landeron, tél. 032 751 23 83. /comm-réd

LE LOCLE

*Mon dernier mot!
Toujours en pensée avec tous
Je vous aime tous
Bonne Santé, bonne Vie*

Willy

Madame Josiane Montandon-Brandt,
Denise et Serge Lambert-Montandon, les enfants Marc, Alexandre et Julien,
Patrice Montandon et son amie Katia,
Nelly et Eric Demarchi-Favre et leurs enfants Erica et Nils,
Monique et Albert Ren-Favre,
Alain Favre et ses filles Sarah, Sophie et Melissa,
Cindy Maillard et son fils Damiano,
Michel et Dana Maillard et leur fille Mara,
Natacha Maillard,

ainsi que les familles parentes et alliées,
ont la profonde douleur de faire part du décès de

Monsieur Willy MONTANDON

Chauffeur routier retraité

leur très cher époux, papa, beau-papa, grand-papa, beau-frère, oncle, parrain, cousin,
parent et ami, que Dieu a délivré de ses souffrances dans sa 74e année, après une
cruelle et longue maladie.

LE LOCLE, le 17 août 2003.

La cérémonie sera célébrée le mercredi 20 août, à 11 heures, au Centre funéraire de
La Chaux-de-Fonds, suivie de l'incinération.

Willy repose à la crypte de La Chrysalide.

Domicile de la famille: rue A.-Lambelet 1, 2400 Le Locle

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

AUJOURD'HUI

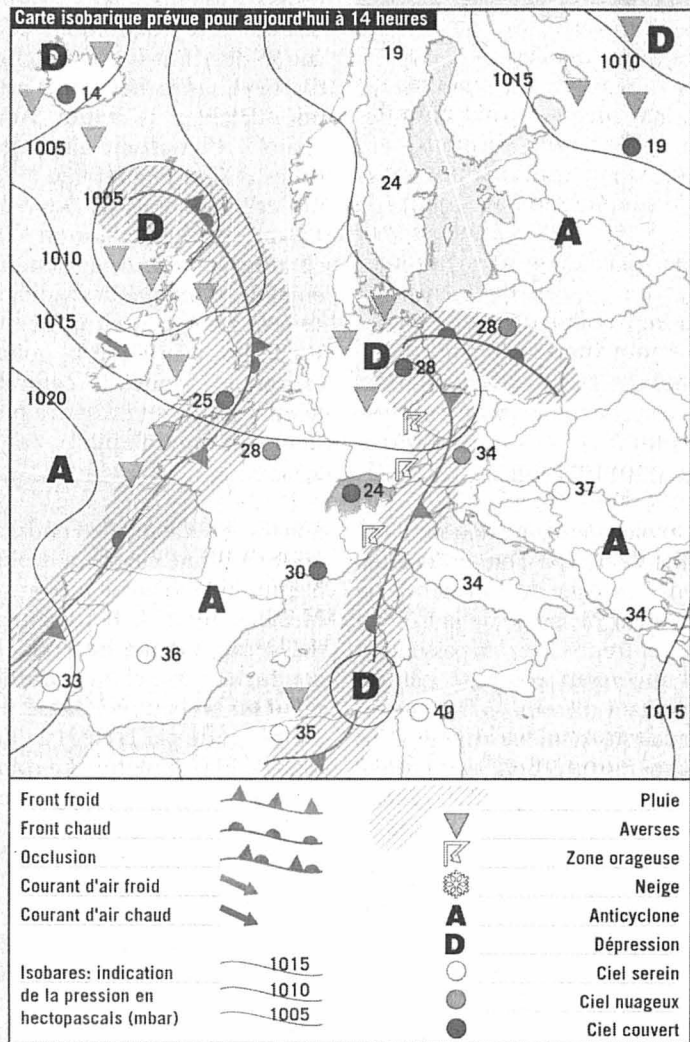
Un commando de choc

Situation générale. La porte est grande ouverte et les nuages sombres s'y engouffrent, les têtes blondes n'ont ainsi pas trop de regrets à prendre le chemin de l'école, la pèlerine à portée de main. Le front pluvio-orageux qui survole la région est là pour cela et doit apporter un bon acompte.

Prévisions pour la journée. Vous voulez des nuages, eh bien, la machine à les fabriquer tourne à plein régime et avec la chaleur accumulée, c'est la cocotte-minute. Des averses parfois fortes, des coups de tonnerre et des rafales de vent s'expriment sans contraintes, tandis que les rayons de soleil sont une espèce rare. Le mercure ne se croit plus en Afrique et exhibe bien moins de degrés, 24 en plaine.

Les prochains jours. Accalmie demain, puis averses orageuses.

Jean-François Rumley



Fête à souhaiter
Hélène

Températures
Aujourd'hui à 14 heures

Neuchâtel: 24°
Boudry: 24°
Cernier: 21°
Fleurier: 21°
La Chaux-de-Fonds: 20°
Le Locle: 20°
La Vue-des-Alpes: 17°
Saignelégier: 20°
St-Imier: 21°

Hier à 13 heures

En Suisse...
Bâle: beau, 32°
Berne: beau, 28°
Genève: beau, 26°
Locarno: peu nuageux, 24°
Sion: très nuageux, 27°
Zurich: beau, 29°

... en Europe

Athènes: beau, 36°
Berlin: beau, 24°
Istanbul: beau, 30°
Lisbonne: peu nuageux, 24°
Londres: très nuageux, 25°
Madrid: beau, 28°
Moscou: peu nuageux, 20°
Paris: très nuageux, 27°
Rome: beau, 34°

... et dans le monde

Bangkok: pluvieux, 33°
Le Caire: variable, 35°
Johannesburg: ensoleillé, 22°
Miami: pluvieux, 31°
Pékin: ensoleillé, 28°
Rio de Janeiro: pluvieux, 21°
San Francisco: ensoleillé, 24°
Sydney: variable, 16°
Tokyo: pluvieux, 20°

Soleil

Lever: 6h32
Coucher: 20h39

Lune

Décroissante
Lever: 23h24
Coucher: 13h07

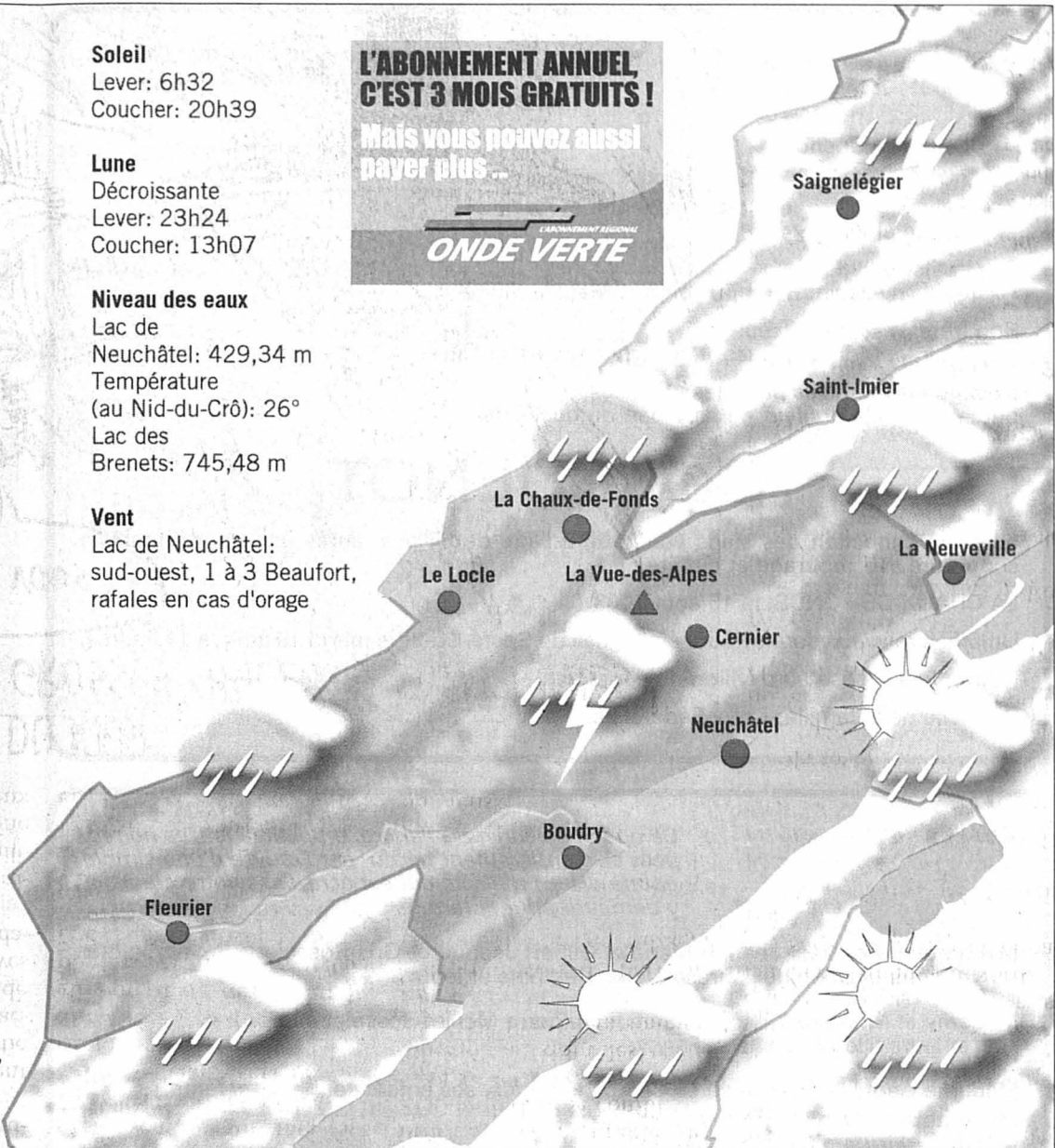
Niveau des eaux

Lac de
Neuchâtel: 429,34 m
Température
(au Nid-du-Crô): 26°
Lac des
Brenets: 745,48 m

Vent

Lac de Neuchâtel:
sud-ouest, 1 à 3 Beaufort,
rafales en cas d'orage

**L'ABONNEMENT ANNUEL,
C'EST 3 MOIS GRATUITS !**
Mais vous pouvez aussi
payer plus...
ONDE VERTE



Aujourd'hui	Mardi	Mercredi	Jeudi
En plaine: 24° A 1000 m: 20°	26° 21°	27° 22°	26° 22°

Sources: Jean-François Rumley, F. Cachelin SA et Keystone

L'ÉPHÉMÉRIDE

18 août 1992:
mort de
John Sturges

Né en 1911, le réalisateur John Sturges s'est surtout illustré dans le domaine du western, donnant quelques chefs-d'œuvre, tels que «Fort Bravo» (1953), qui reste une des meilleures analyses des guerres indiennes, «Règlement de comptes à O.K. Corral» (1956), «Le trésor du pendu» (1958), «Le dernier train de Gun Hill» (1959) et, surtout, le légendaire «Les sept mercenaires» (1960), inspiré des «Sept Samouraïs» d'Akira Kurosawa. Ce film frappe avant tout par son éblouissante distribution: Steve McQueen, James Coburn, Charles Bronson, Robert Vaughn... Sturges réunira à nouveau les trois premiers interprètes cités, ainsi que James Garner, Donald Pleasance et Richard Attenborough, dans le spectaculaire film d'aventure «La grande évasion» (1963), relatant la fuite d'officiers anglo-américains d'un camp de prisonniers militaires allemand. On y retient la fuite - infructueuse mais spectaculaire - de Steve McQueen en moto à travers les lignes allemandes. Mais Sturges sut aussi offrir au public d'excellents films noirs, marqués par le sens du suspense. Difficile d'oublier l'intrigue de «Un homme est passé» (1954), qui oppose un étranger aux habitants d'une

ville solidairement impliqués dans le meurtre d'un Japonais. Le duel qui y oppose un Spencer Tracy manchot à Ernest Borgnine est un véritable morceau d'anthologie.

Cela s'est aussi passé
un 18 août

2002 - Décès de Dean Riesner, 83 ans, scénariste américain de plusieurs films interprétés par Clint Eastwood.
2001 - L'incendie d'un hôtel de la banlieue de Manille fait 70 morts. Après 71 jours de captivité, les deux touristes belges pris en otage par un groupe séparatiste en Indonésie sont libérés par leurs ravisseurs.
1993 - Le pont en bois couvert de Lucerne, célèbre dans le monde entier, est en grande partie détruit par un incendie.
1990 - Bagdad annonce que les ressortissants de toutes «les nations agressives» seront retenus en Irak tant que les menaces de guerre ne seront pas levées.
1989 - L'assassinat de Luis Carlos Galán, candidat à l'élection présidentielle colombienne, provoque une grande offensive contre la drogue.
1987 - Quatre-vingt-un volontaires se font vacciner contre le sida aux Etats-Unis.
1986 - Des rebelles soudanais revendiquent la destruction d'un avion de ligne soudanais, qui a coûté la vie à ses 60 passagers. Nouvelles émeutes antigouvernementales au Pakistan: huit morts, dont quatre policiers.
1985 - Dans une directive

aux forces armées, le président Mitterrand donne l'ordre «d'interdire, au besoin par la force», toute intrusion étrangère dans le polygone d'essais nucléaires de Mururoa.

1977 - Le gouvernement du président Carter qualifie d'illégale la décision israélienne d'implantation de trois nouvelles colonies juives de peuplement en Cisjordanie.

1976 - Des soldats nord-coréens attaquent des militaires américains dans la zone démilitarisée entre les deux

Corées et tuent deux officiers à coups de hache.

1973 - Des archéologues américains découvrent en Grèce la preuve que l'homme s'est aventuré sur mer dès 7500 ans avant Jésus-Christ.

1968 - Deux cars de tourisme sont précipités dans une rivière en crue par un glissement de terrain au Japon: une centaine de femmes et d'enfants périssent.

1930 - L'Allemagne et l'Union soviétique signent un accord commercial.

1920 - La Grande-Bretagne et l'Egypte discutent des

conditions de l'indépendance égyptienne.

1914 - L'Allemagne déclare la guerre à la Russie. Le président Woodrow Wilson proclame la neutralité des Etats-Unis dans le conflit.

1896 - La France annexe Madagascar, dont les traités avec des Etats tiers sont annulés.

1850 - Mort de l'écrivain français Honoré de Balzac, à l'âge de 51 ans.

1812 - La Grande Armée de Napoléon inflige une défaite aux Russes et occupe Smolensk.

1708 - Les Anglais occupent la Sardaigne.

1649 - La Cour regagne Paris après la Fronde. Le sultan ottoman Ibrahim est déposé, assassiné et remplacé par Mehmet IV.

1587 - Naissance en Amérique du premier enfant de parents anglais: Virginia Dare, qui voit le jour à Roanoke Island, en Caroline du Nord.

1527 - Les Français s'emparent de Pavie et de Gènes.

1227 - Mort de Gengis Khan, fondateur du premier empire mongol, à l'âge de 67 ans.

Ils sont nés un 18 août

- Lord John Russell, homme d'Etat britannique (1792-1878);
- Le réalisateur Roman Polanski (1935);
- L'acteur américain Robert Redford (1937);
- L'actrice française Carole Bouquet (1957). /ap

LE DESSIN DU JOUR



Tribune des lecteurs

Rédaction de L'Express
Rue de la Pierre-à-Mazel 39
2002 Neuchâtel

Rédaction de L'Impartial
Rue Neuve 14
2300 La Chaux-de-Fonds

La «Tribune des lecteurs» doit permettre à chacun de s'exprimer librement. La longueur d'un courrier est fixée à 2000 signes (caractères + espaces), soit 40 lignes de 50 signes. Les textes sont impérativement signés. La rédaction est seule responsable du calendrier de parution.